

ESF2400OH
ESF2400OK
ESF2400OS
ESF2400OW



KA ჭურჭლის სარეცხი მანქანა
RU Посудомоечная машина
UK Посудомийна машина

მომხმარებლის სახელმძღვანელო 2
Инструкция по эксплуатации 24
Інструкція 46

შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	3
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	5
3. პროდუქტის აღწერა.....	7
4. კონტროლის პანელი.....	8
5. პროგრამები.....	8
6. ყოველდღიური გამოყენება.....	11
7. რჩევები და მითითებები.....	15
8. მოვლა და დასუფთავება.....	17
9. პრობლემის აღმოფხვრა.....	18
10. მონტაჟი.....	21
11. ტექნიკური მონაცემები.....	22
12. გარემოსდაცვითი პრობლემები.....	23

ჩვენ ვფიქრობთ თქვენზე

მადლობას გიხდით, რომ შეიძინეთ Electrolux-ის მოწყობილობა. თქვენ აირჩიეთ პროდუქტი, რომელიც ათწლეულების მანძილზე პროფესიულ გამოცდილებასა და ინოვაციას ემყარება. ორიგინალური და ელემენტური პროდუქტი თქვენი სურვილების გათვალისწინებით არის შექმნილი. ასე რომ რა დროსაც არ უნდა გამოიყენოთ, შეგიძლიათ მშვიდად იყოთ, რადგან იცით, რომ ყოველ ჯერზე იდეალურ შედეგს მიიღებთ. მოგესალმებით Electrolux-ში.

ეწვიეთ ჩვენს ვებსაიტს, რათა:



მიიღოთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია:

www.electrolux.com/support



დაარეგისტრიროთ თქვენი პროდუქტი უკეთესი სერვისისთვის:

www.registerelectrolux.com



შეიძინოთ აქსესუარები, მეორადი და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის:

www.electrolux.com/shop

კლიენტებზე ზრუნვა და მომსახურება

ყოველთვის გამოიყენეთ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები. თქვენს ავტორიზებულ სერვის ცენტრთან დაკავშირებისას, დარწმუნდით, რომ ხელთ გაქვთ შემდეგი მონაცემები: მოდელი, PNC, სერიული ნომერი. ინფორმაციის ნახვა შესაძლებელია ქარხნულ პასპორტში.

გაფრთხილება/სიფრთხილე-უსაფრთხოების ინფორმაცია

ზოგადი ინფორმაცია და რჩევები

გარემოს შესახებ ინფორმაცია

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი ვასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამოუდმებელი მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა გამიზნულია საყოფაცხოვრებო და მსგავს მოწყობილობებთან გამოსაყენებლად, როგორცაა:
 - სოფლის სახლები; მაღაზიების, ოფისებისა და სხვა სამუშაო გარემოების სამზარეულო ზონები;
 - კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში, ნახევრადპანსიონებსა და სხვა საცხოვრებელი ტიპის გარემოებში.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- წყლის სამუშაო წნევა (მინიმუმი და მაქსიმუმი) 0.3 (0.03) / 10 (1) ბარ (მპა) დიაპაზონშიუნდა იყოს
- მიჰყევით მაქსიმალური ოდენობის 6 ადგილის პარამეტრებს.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ჩააწყვეთ დანა-ჩანგალი და კოვზები შესაბამის კალათში ისე, რომ ბასრი ბოლოები მიმართული იყოს ქვემოთ, ან ჩაალაგეთ ისინი დანა-ჩანგლისა და კოვზების უჯრაში ჰორიზონტალურად, ისე, რომ ბასრი ბოლოები ქვემოთ იყოს.
- ნუ დატოვებთ მოწყობილობას ღია კარით, უყურადღებოდ, რათა თავიდან აირიდოთ მასზე შემთხვევით დაბიჯება.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- თუ მოწყობილობის სავენტილაციო ხვრელები მის ფსკერზეა განლაგებული, იგი არ უნდა დაფაროთ, მაგალითად, ხალიჩით.

- მოწყობილობა წყლის ქსელთან ახლად მოწოდებული მილების კომპლექტების საშუალებით უნდა დაკავშირდეს. ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი



გარფთხილება!
ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ღეხსაცმელი.
- არ დააყენოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა 0 °C-ზე დაბალია.
- დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.

2.2 ელექტრო კავშირი



გარფთხილება!
ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- მოწყობილობა უნდა იქნას დამიწებული.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.

- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადაამყვანები და დამაგრებლებლები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დაკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვედომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.
- ეს მოწყობილობა ერგება 13 A დენის როზეტს. თუ საჭიროა როზეტის მთავარი მცველის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ 13 A ASTA (BS 1362) მცველი (მხოლოდ გაერთიანებული სამეფოსა და ირლანდიისათვის).

2.3 წყლის დაკავშირება

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- წყლის შემშვები შლანგის დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ დაკეტეთ ონკანი

და გამოაერთეთ ელექტროჩანგალი შტეფსელიდან. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.

2.4 გამოყენება

- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- ჭურჭლის სარეცხი მანქანის სარეცხი საშუალებები საშიშია. მიჰყევით სარეცხი საშუალებების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- ნუ დაღვეთ და ითამაშებთ მოწყობილობაში არსებული წყლით.
- პროგრამის დასრულებამდე ჭურჭელს მოწყობილობიდან ნუ გამოიღებთ. ზოგიერთი სარეცხი საშუალება, შესაძლოა, დარჩეს ჭურჭელზე.
- მოწყობილობაში ნუ შეინახავთ საგნებს ან ძალის გამოყენებით დააწვებით მის გახსნილ კარს.
- პროგრამის მუშაობის განმავლობაში მოწყობილობის კარის გახსნის შემთხვევაში, შესაძლოა ცხელი ორთქლი გამოიყოს.

2.5 შიდა განათება



გარფთხილება!
დაზიანების რისკი.

- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და

საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

- შიდა განათების შესაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.

2.6 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის გამოსვლის შეწყვეტიდან 7 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილები იქნება ხელმისაწვდომი: ძრავი, ცირკულაციისა და დრენაჟის ტუმბო, გამათბობელი და გამათბობელი ელემენტები, მათ შორის გამათბობელი ტუმბოები, მილები და შესაბამისი აღჭურვილობა, მათ შორის შლანგები, სარქველები, ფილტრები და წყლის შემაკავებლები, კარის აწყობისათვის საჭირო სტრუქტურული და ინტერიერის ნაწილები, ნაბეჭდი პლატები, ელექტრონული ეკრანები, წნევის გადამრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული და ჩამენებული პროგრამული უზრუნველყოფები, მათ შორის პროგრამის განულება. გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- მოდელის გამოსვლის შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილები იქნება ხელმისაწვდომი: კარის ანჯამები და პლომბები, სხვა პლომბები, სასხურბელი მკვალავები, დრენაჟის ფილტრები, ინტერიერის თაროები და პლასტიკის

პერიფერიული ნაწილები, როგორცაა კალათები და თავსახურები.

2.7 განკარგვა

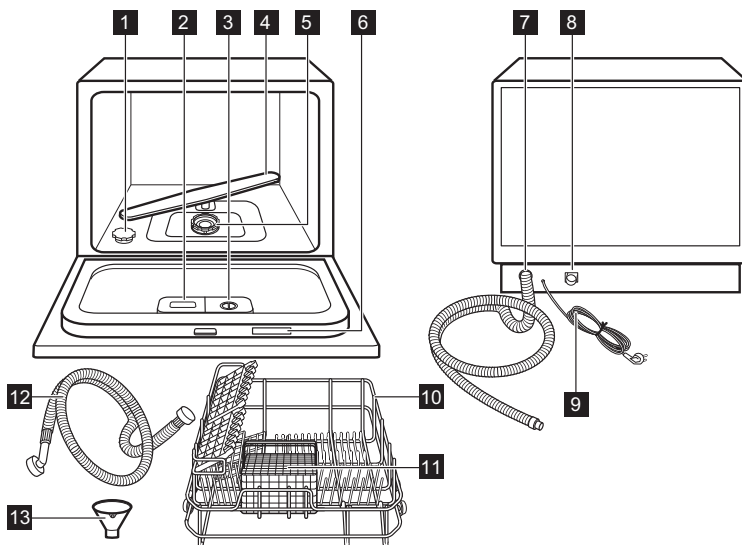


გარფთვლება!
დაზიანების ან დახუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადაადგეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობაში რომ არ ჩაიკეტონ.

3. პროდუქტის აღწერა

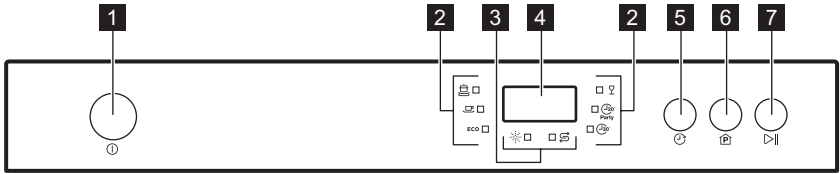
3.1 ზოგადი მიმოხილვა



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 მარილის კონტეინერი 2 სარეცხი საშუალების დისპენსერი 3 გავლების საშუალების დისპენსერი 4 სასხურებელი მკლავი 5 ფილტრები 6 ქარხნული პასპორტი 7 სატუმბი შლანგი | <ul style="list-style-type: none"> 8 შემავალი შლანგის კავშირი 9 დენის სადენი 10 კალათა 11 მჭრელი იარაღების კალათი 12 შემავალი შლანგი 13 ძაბრი |
|---|---|

4. კონტროლის პანელი

4.1 კონტროლის პანელი



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 ჩართვა / გამორთვა | 5 დაყოვნებული დაწყება |
| 2 პროგრამის ინდიკატორები | 6 პროგრამა |
| 3 ინდიკატორები | 7 სტარტი / დაპაუზება |
| 4 დისპლეი | |

4.2 ინდიკატორები

ინდიკატორი	აღწერა
	ერთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა გავლების საშუალების დისპენსერის შევსება. პროგრამის მუშაობის მანძილზე, იგი ყოველთვის გათიშულია.
	ერთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა მარილის კონტეინერის შევსება. პროგრამის მუშაობის მანძილზე, იგი ყოველთვის გათიშულია.

5. პროგრამები

5.1 პროგრამების მიმოხილვა

პროგრამა	დაბინძურების ხარისხის ჩატვირთვის ტიპი	ფაზები ციკლში	სარეცხი საშუალებების წინასწარი რეცხვა / ძირითადი სარეცხი	გავლების დამხმარე საშუალება
	<ul style="list-style-type: none"> მძიმე, მიმხმარი ჭუჭყი ტაფები, ქოთანები, საცხობი ჭურჭელი 	<ul style="list-style-type: none"> წინასწარი რეცხვა 50 °C რეცხვა 70 °C გავლება 70 °C გაშრობა 	3 გ / 15 გ	✓

პროგრამა	დაბინძურების ხარისხის ჩატვირთვის ტიპი	ფაზები ციკლში	სარეცხი საშუალებების წინასწარი რეცხვა / ძირითადი სარეცხი	გავლების დამხმარე საშუალება
	<ul style="list-style-type: none"> • ნორმალური ჭუჭყი • ქოთნები, თევშები, ჭიქები, ტაფები 	<ul style="list-style-type: none"> • წინასწარი რეცხვა • რეცხვა 60 °C • გავლება 70 °C • გაშრობა 	3 გ / 15 გ	✓
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • ნორმალური ჭუჭყი • თინის ჭურჭელი, დანა-ჩანგალი 	<ul style="list-style-type: none"> • წინასწარი რეცხვა • რეცხვა 45 °C • გავლება 65 °C • გაშრობა 	- / 14 გ	✓
	<ul style="list-style-type: none"> • ნორმალური ან მცირედი ჭუჭყი • მინა, ბროლი, თხელი ფაიფური 	<ul style="list-style-type: none"> • რეცხვა 45 °C • გავლება 60 °C • გაშრობა 	- / 18 გ	✓
	<ul style="list-style-type: none"> • ახალი ჭუჭყი • ყავის ჭიქა, ჭიქები 	<ul style="list-style-type: none"> • რეცხვა 46 °C • გავლება 42 °C 	- / 15 გ	✗
	<ul style="list-style-type: none"> • მცირედი ჭუჭყი • ყველაფერი 	<ul style="list-style-type: none"> • რეცხვა 40 °C • გავლება 40 °C 	- / 15 გ	✗

1) ეს პროგრამა ზომიერად დაბინძურებული თინის ჭურჭლისა და მჭრელი ინსტრუმენტებისათვის წყლისა და ენერჯის მოხმარების ყველაზე ეფექტიან გამოყენებას გთავაზობთ. აღნიშნული წარმოადგენს სტანდარტულ პროგრამას საგამოცდო ინსტიტუტებისთვის. ეს პროგრამა ეკოდიზაინის მარეგულირებელი კომისიის (EU) 2019/2022 შესაბამისობის შესაფასებლად გამოიყენება.

5.2 მოხმარების ღირებულებები

პროგრამა 1)2)	ხანგრძლივობა (წთ)	ენერჯია (კვტ/სთ)	წყალი (l)
	140	1.20	9.6
	120	1.05	7.7
eco	230 3)/ 2304)	0.6093)/ 0,6134)	6.5 3)/ 6,54)
	75	0.65	5.8
	20	0.39	7.0

პროგრამა 1)2)	ხანგრძლივობა (წთ)	ენერგია (კვტ/სთ)	წყალი (l)
Ⓒ30	30	0.50	5.8

- 1) წყლის წნევისა და ტემპერატურას, ელექტროენერგიის მიწოდების ცვალებადობას, პარამეტრებს, ჭურჭლის ოდენობას და დაბინძურების ხარისხს შეუძლია მნიშვნელობების შეცვლა.
- 2) პროგრამის ECO -სგან განსხვავებული მნიშვნელობები, მხოლოდ მითითებითი ხასიათისაა.
- 3) 1016/2010 რეგულაციის მიხედვით.
- 4) 2019/2022 რეგულაციის მიხედვით.

5.3 ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის:

წარმადობის შემოქმედების შესახებ საჭირო ინფორმაციის მისაღებად (მაგ.: EN60436 თანახმად), ელექტრონული წერილი გაგზავნეთ:

info.test@dishwasher-production.com

თქვენს თხოვნაში შეფასების ფირფიტაზე მოცემული პროდუქტის ნომრის კოდი (PNC) მიუთითეთ.

თქვენი ჭურჭლის სარეცხი მანქანის შესახებ ნებისმიერი სხვა კითხვის არსებობის შემთხვევაში, მომსახურების სახელმძღვანელო იხილეთ, რომელიც მოჰყვება თქვენს მოწყობილობას.

5.4 პროგრამის დაყენება

1. დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი.
 2. მოუშვით წყლის ონკანი.
 3. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვას/გამორთვას.
 4. პროგრამის დასაყენებად დააჭირეთ პროგრამის დილაკს, სანამ შეჩვეული პროგრამის ინდიკატორი არ აციმციმდება.
 5. დააჭირეთ გამშვებას/დაპაუზებას პროგრამის გასაშვებად.
- როდესაც პროგრამა დასრულდება, ისმის წყვეტილი აკუსტიკური სიგნალი რამოდენიმე წამის განმავლობაში.
6. მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ჩართვას/გამორთვას. მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება პროგრამის დასრულებიდან 15 წუთში.
 7. მოკეტეთ წყლის ონკანი.

დაელოდეთ სანამ ჭურჭელი არ გაცივდება, მათი მოწყობილობიდან ამოღებამდე.

i შეიძლება იყოს წყალი დანადგარის გვერდებზე და კარებზე.

5.5 პროგრამის გაუქმება

1. დააჭირეთ გამშვებას/დაპაუზებას.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ პროგრამას 3 წამის განმავლობაში. პროგრამა დაუბრუნდება პირვანდელ მონაცემებს.

i ახალი პროგრამის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების დისპენსერში ნამდვილად არის სარეცხი საშუალება.

5.6 პროგრამის შეწყვეტა.

1. გააღეთ მოწყობილობის კარი. მოწყობილობა ჩერდება.
2. დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი. პროგრამა გრძელდება შეწყვეტის მომენტიდან.

5.7 პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი.
2. მოუშვით წყლის ონკანი.
3. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვას/გამორთვას.
4. დააყენეთ პროგრამა.
5. დააჭირეთ გამშვების დაყოვნებას პროგრამის გაშვების 24 საათით დასაყოვნებლად.

- დააჭირეთ გაშვებას/დაპაუზებას უკუთვლის დასაწყებად.
„:“ სიმბოლო ციმციმებს.
უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.

- დააჭირეთ გაშვების დაყოვნებას, სანამ 0 არ აისახება.
- დააჭირეთ გაშვებას/დაპაუზებას. პროგრამა ავტომატურად დაიწყება.

5.8 დაყოვნებული გაშვების გაუქმება

- დააჭირეთ გაშვებას/დაპაუზებას.

6. ყოველდღიური გამოყენება

6.1 მოწყობილობის გამოყენება

- ავსეთ მარილის კონტეინერი ჭურჭლის სარეცხისთვის განკუთვნილი მარილით.
- ავსეთ გავლების დამხმარე საშუალების მარიგებელი კოლოფი, თუ ის ცარიელია.
- ჩატვირთეთ კალათა.
- მოუშვით წყლის ონკანი.
- ჩატვირთვის ტიპისა და დაბინძურების ხარისხის შესაბამისად დააყენეთ და გაუშვით სწორი პროგრამა.
- დამატეთ სარეცხი საშუალება.
- დაიწყეთ პროგრამა .

6.2 გამოიყენეთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მარილი

ხისტი წყალი შეიცავს დიდი რაოდენობით მინერალებს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ტექნიკის დაზიანება და რეცხვის ცუდი შედეგები. წყლის დამარბილებელი ანეიტრალებს ამ მინერალებს.

თქვენს რაიონში არსებული წყლის სიხისტის გასაგებად, დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების ორგანოს.



სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი მარილი, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვისაა განკუთვნილი. მარილის სხვა სახეობები გამოიწვევს მოწყობილობის დაზიანებას.

6.3 მარილის კონტეინერის შევსება

- შეატრიალეთ მარილის კონტეინერის ხუფი საათის საწინააღმდეგ მიმართულებით და მოხსენით.
- ჩაასხით 1 ლიტრი წყალი მარილის კონტეინერში (მხოლოდ პირველ ჯერზე).
- გამოიყენეთ ძაბრი კონტეინერში ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მარილის ჩასაყრელად.



- მოაშორეთ მარილი მარილის კონტეინერის ღიობიდან.
- შეაბრუნეთ მარილის კონტეინერის თავსახური საათის ისრის მიმართულებით, რომ დახუროთ მარილის კონტეინერი.



წყალი და მარილი შეიძლება გამოვიდეს მარილის კონტეინერიდან, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს კოროზია. მარილის კონტეინერის ავსების შემდეგ დაუყოვნებლივ დაიწყეთ პროგრამა დაჟანგვის თავიდან ასაცილებლად.

ეფექტი ჰქონდეს რეცხვის შედეგებსა და მოწყობილობაზე.

რაც უფრო მაღალია ამ მინერალების შემცველობა, მით უფრო ხისტია წყალი. წყლის სიხისტე შესაბამისი სკალებით იზომება.

წყლის დამარბილებელი წყლის ადგილობრივი სიხისტის მიხედვით უნდა დარეგულირდეს. თქვენს ადგილობრივ წყალმომარაგების ორგანოს შეუძლიათ მოგცეთ რეკვა წყლის ადგილობრივ სიხისტესთან დაკავშირებით. რეცხვის კარგი შედეგებისთვის მნიშვნელოვანია, წყლის დამარბილებლის სათანადო დონე განსაზღვროთ.

6.4 წყლის დამარბილებელი

წყლის დამარბილებელი მოწოდებულ წყალს აცლის მინერალებს, რომლებსაც შეიძლება უარყოფითი

წყლის სიხისტე

გერმანული დონეები (°dH)	ფრანგული დონეები (°fH)	მმოლ/ლ	კლარკის დონეები	წყლის სიხისტის დაყენება	ეკრანის ინდიკატორი
0 - 5	0 - 9	0.0 - 0.9	0 - 7	1	H1
6 - 11	10 - 19	1.0 - 2.0	8 - 14	2	H2
12 - 17	20 - 30	2.1 - 3.0	15 - 21	3	H3
18 - 22	31 - 39	3.1 - 4.0	22 - 27	4 1)	H4
23 - 34	40 - 60	4.1 - 6.1	28 - 42	5	H5
35 - 45	61 - 80	6.2 - 8.0	43 - 56	6	H6

1) ქარხნული პარამეტრი.

რა ტიპის სარეცხ საშუალებასაც არ უნდა იყენებდეთ, განსაზღვრეთ წყლის სიხისტის შესაბამისი დონე, რომ აქტიური დარჩეს მარილის ხელახლა შევსების მაჩვენებელი.



მულტი-ტაბლეტები, რომლებიც შეიცავს მარილს, არ არის საკმარისი ხისტი წყლის დასარბილებლად.

აღდგენის პროცესი

წყლის დამარბილებლის სწორი გამოყენებისთვის, დამარბილებელი მოწყობილობის პოლიმერი რეგულარულად უნდა აღდგეს. ეს პროცესი ავტომატურია და ჭურჭლის სარეცხი მანქანის ჩვეულებრივი მუშაობის ნაწილია.

წყლის დამარბილებლის დონე	რეგენერაციის სინშირე
1	გამორთვა
2	ყოველი 10 ციკლი
3	ყოველი 5 ციკლი
4	ყოველი 3 ციკლი
5	ყოველი 2 ციკლი
6	ყოველი ციკლი

რეგენერაცია და დამარბილებელი გამორეცხვა ხდება გაშრობის ფაზაში და სრულდება სრული დრენაჟით. ეს პროცედურა გრძელდება

დაახლოებით 3 წუთი, მაგრამ მას გავლენა არა აქვს საერთო ციკლის დროზე. ეს მოქმედება ზრდის პროგრამის ფარგლებში წყლის საერთო მოხმარებას დამატებით 1 ლიტრით და პროგრამის ფარგლებში ენერჯის საერთო მოხმარებას დამატებით 0,3 ვტ/სთ-ით.

i ამ სექციაში ნახსენები მოხმარების ყველა მნიშვნელობა განსაზღვრულია ამჟამად მოქმედი სტანდარტით ლაბორატორიულ პირობებში, რომელშიც წყლის სიხისტე იყოს 2,5 მმოლ/ლ 2019/2022 რეგულაციის შესაბამისად (წყლის დამარილებელი: დონე 3). მნიშვნელობები შეიძლება შეცვალოს როგორც წყლის წნევამ და ტემპერატურამ, ისე ელექტრომიწოდების ცვალებადობამ.

6.5 წყლის დარბილების პარამეტრების შეცვლა

1. დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი.
2. დააჭირეთ ჩართვას/გამორთვას.
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ პროგრამას დაუყოვნებლივ 6 წამის განმავლობაში.

ეკრანზე ნაჩვენებია წყლის დამარილებლის მიმდინარე დონე.

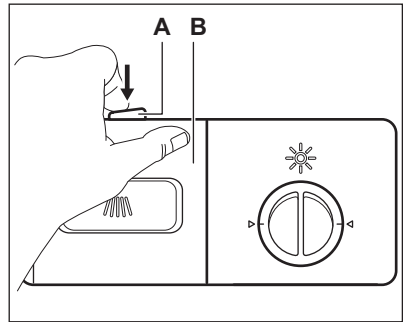
4. დააჭირეთ პროგრამას დაუყოვნებლივ წყლის დამარილებლის დონის ასარჩევად.

წყლის დარბილების დონე შეირჩევა 6 წამის შემდეგ.

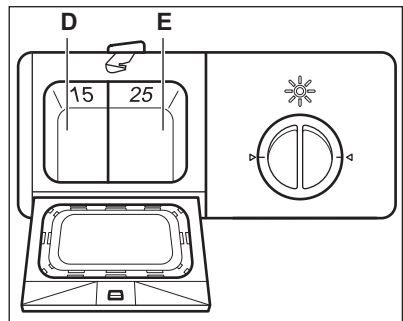
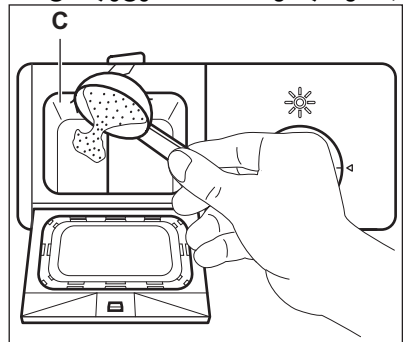
6.6 სარეცხი საშუალების დისპენსერის გავსება

! **სიფრთხილე!**
გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალებები.

1. თავსახურის გასახსნელად დააწეით გაღების ლილაკს.



2. მოათავსეთ სარეცხი საშუალება (დაახლოებით 15 გ) განყოფილებაში (C), ჩადეთ სარეცხი საშუალება, ფხვნილის ან ტაბლეტების სახით, კოლოფში (E).



- a. თუ პროგრამას აქვს წინასწარი რეცხვის ფაზა, მოწყობილობის კარის შიდა ნაწილში მცირე ოდენობის სარეცხი საშუალება მოათავსეთ (დაახლოებით 3 გ).
3. დახურეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი. დარწმუნდით, რომ მოშვების ლილაკი პოზიციაში მყარად ზის.

i გაავსეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი თითოეული რეცხვის ციკლის დაწყებამდე.

6.7 გამოიყენეთ მარილი, გავლების დამხმარე საშუალება და სარეცხი საშუალება ერთმანეთისგან განცალკევებით.

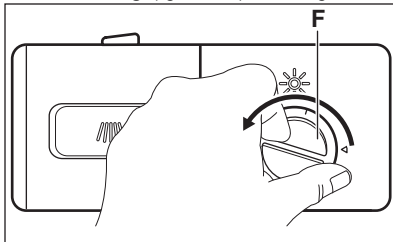
1. შეავსეთ მარილის კონტეინერი და გავლების საშუალების დისპენსერი.
2. დაიწყეთ პროგრამა თევზების ჩატვირთვის გარეშე.
3. როდესაც პროგრამა დასრულდება, დაარეგულირეთ გავლების საშუალების დისპენსერის პოზიცია.

6.8 შეავსეთ სავლები საშუალების დისპენსერი

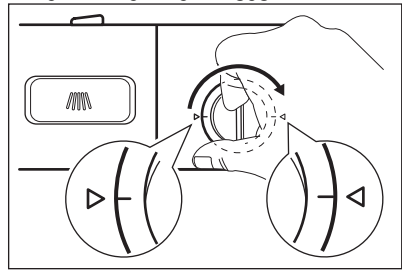
! **სიფრთხილე!** გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი სავლები საშუალება, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვისაა განკუთვნილი.

სავლები საშუალება ჭურჭლის ზოლებისა და ლაქების გარეშე გაშრობას უწყობს ხელს. სავლები საშუალება ბოლო გავლების ფაზის განმავლობაში ავტომატურად გამოთავისუფლებს.

1. დაატრილეთ სავლები საშუალების დისპენსერის თავსახური საათის ისრის საპირისპირო მიმართულებით და მოხსენით ის.



2. აავსეთ გავლების დამხმარე საშუალების მარიგებელი კოლოფი, თუ ის ცარიელია. ნიშნული MAX აჩვენებს მაქსიმალურ დონეს.
3. დაღვრილი სავლები საშუალება შეუვლის უნარის მქონე ქსოვილით მოაშორეთ, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი ქაფის წარმოქმნა პროგრამის განმავლობაში.
4. ისევ დაახურეთ თავსახური და დაატრილეთ საათის ისრის მიმართულებით ჩაკეტვამდე. დარწმუნდით, რომ ნიშნულები დისპენსერზე და მის თავსახურზე ერთმანეთს ემთხვევა.

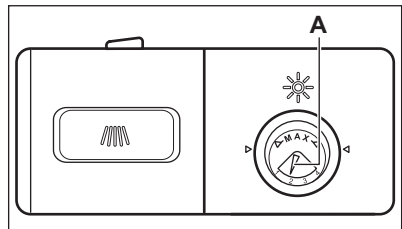


ეკრანზე სავლებუ საშუალების ინდიკატორის გაჩენის შემდეგ, ხელახლა შეავსეთ სავლები საშუალების დისპენსერი.

6.9 დაარეგულირეთ სავლები საშუალების დოზირება

შეგიძლიათ სავლები საშუალების დოზა დააყენოთ 1 - 4 (ყველაზე მაღალი დოზა).

შეატრილეთ სავლები საშუალების სელექტორი (A) დოზის დასარეგულირებლად.



7. რჩევები და მითითებები

7.1 ზოგადი

მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ მინიშნებებს, რომ უზრუნველყოფთ ოპტიმალური წმენდისა და შრომის შედეგები ყოველდღიური გამოყენებისას და დაიცვათ გარემო.

- მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული მითითებების შესაბამისად ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის გარეცხვა ნაკლებად წყალსა და ენერგიას მოიხმარს, ვიდრე ჭურჭლის ხელით რეცხვა.
- წყალი და ენერგია რომ დაზოგოთ, აავსეთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანა ბოლომდე. წმენდის საუკეთესო შედეგებისთვის დაალაგეთ ნივთები კალათებში მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული წესით და არ გადატვირთოთ კალათები.
- არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ხელით. ეს ზრდის წყლისა და ენერგიის მოხმარებას. საჭიროებისამებრ, აირჩიეთ პროგრამა წინასწარ რეცხვის ფაზით.
- მოაშორეთ ჭურჭელს საჭმლის შედარებით დიდი ზომის ნარჩენები და დაცალეთ ჭიქები მოწყობილობაში ჩალაგებამდე.
- საჭმლის მოსამზადებელი ჭურჭელი, რომელშიც საკვები პროდუქტი ინტენსიურად მოამზადეთ ან გამოაცხვეთ, მოწყობილობაში გარეცხვამდე ჩალბეთ სითხეში ან ოდნავ გახეხეთ.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში არაფერი ეხება ან ფარავს ერთმანეთს. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში მისწვდება წყალი და გარეცხავს ჭურჭელს.
- შეგიძლიათ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება, გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი, ან შეგიძლიათ გამოიყენოთ მულტი-ტაბლეტები (მაგ., „ჰველა

ერთში“). მიჰყევით შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.

- აირჩიეთ პროგრამა დატვირთვის ტიპისა და ჭურჭლის ხარისხის მიხედვით. ეკო გთავაზობთ წყლისა და ენერგიის ყველაზე ეფექტურ გამოყენებას.
- მოწყობილობის შიგნით კირქვული ნადების თავიდან ასაცილებლად:
 - ხელახლა შეავსეთ მარილის კონტეინერი საჭიროებისამებრ.
 - გამოიყენეთ სარეცხი საშუალება და გავლების დამხმარე საშუალება რეკომენდებული დოზით.
 - დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სიხისტეს შეესაბამება.
 - მიჰყევით ინსტრუქციას, რომელიც მოცემულია თავში „მოვლა და გასუფთავება“.

7.2 მარილის, გავლების დამხმარე საშუალებისა და სარეცხი საშუალების გამოყენება

- გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი საშუალებისთვის განკუთვნილი მარილი, გავლების დამხმარე საშუალება და სარეცხი საშუალება. სხვა პროდუქტებმა შეიძლება მოწყობილობა დააზიანოს.
- ხისტი და ძალიან ხისტი წყლის პირობებში წმენდისა და გამშრალების ოპტიმალური შედეგების მისაღებად გირჩევთ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ საბაზისო ჭურჭლის სარეცხი საშუალება (ფხვნილი, გელი, ტაბლეტები, რომლებიც არ შეიცავს დამატებით აგენტებს), გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი.
- სარეცხი საშუალებების ტაბლეტი მთლიანად არ იხსნება წყალში მოკლე პროგრამების მეშვეობით. ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები რომ არ დარჩეს, გირჩევთ ტაბლეტები გამოიყენოთ გრძელი პროგრამების შემთხვევაში.

- ყოველთვის გამოიყენეთ სარეცხი საშუალების სწორი ოდენობა. არასაკმარისმა დოზამ შეიძლება გამოიწვიოს წმენდის ცუდი შედეგები, ნივთების ხისტი წყლის ფენით დაფარვა ან მათზე ლაქების გაჩენა. რბილ ან დარბილებულ წყალთან ზედმეტად დიდი ოდენობით სარეცხი საშუალების გამოყენების შედეგად ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები რჩება. დაარეგულირეთ სარეცხი საშუალების ოდენობა წყლის სიხისტის მიხედვით. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.
- ყოველთვის გამოიყენეთ გავლების დამხმარე საშუალების სწორი ოდენობა. გავლების დამხმარე საშუალების არასაკმარისი დოზა ამცირებს გაშრობის შედეგებს. გავლების დამხმარე საშუალების დოზა ოდენობით გამოყენების შედეგად ნივთებზე მოლოურჯო შრეები რჩება.
- დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის დონე სწორია. თუ დონე ზედმეტად მაღალია, წყალში მარილის გაზრდილი ოდენობის შედეგად, შესაძლოა, ჭურჭელზე ჟანგი დარჩეს.

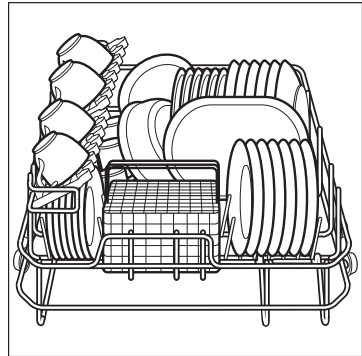
7.3 პროგრამის გაშვებამდე

შერჩეული პროგრამის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ:

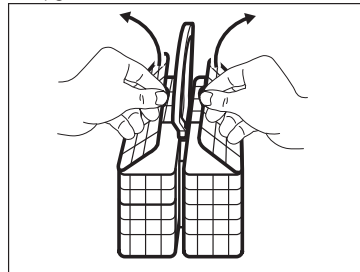
- ფილტრები მშრალია და სწორადაა დამონტაჟებული.
- მარილის კონტეინერის სახურავი მჭიდროდაა.
- სასხურებელი მკლავები არ არის დახშული.
- მარილის და გავლების საშუალების (თუ მულტი-ტაბლეტებს არ იყენებთ) ოდენობა საკმარისია.
- კალათებში საგნები სწორადაა განლაგებული.
- პროგრამა ჩატვირთვის ტიპსა და დაბინძურების ხარისხს შეესაბამება.
- გამოყენებულია სწორი ოდენობის სარეცხი საშუალება.

7.4 კალათების გამოყენება

- ყოველთვის გამოიყენეთ კალათების მთლიანი სივრცე.
- მოწყობილობა მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხ მანქანასთან თავსებადი საგნების გასარეცხად გამოიყენეთ.
- არ გარეცხოთ მოწყობილობაში ხისგან, რქისგან, ალუმინისგან, კალისა და სპილენძისგან დამზადებული ნივთები, რადგან ისინი შეიძლება გაიბზაროს, დეფორმირდეს, გაუფერულდეს ან ლაქებით დაიფაროს.
- მოწყობილობაში წყლის შემწვავ საგნებს (დრუბელს, საოჯახო ქსოვილებს) ნუ გარეცხავთ.
- მოათავსეთ ჩაღრმავებული საგნები (ფინჯები, ჭიქები და ტაფები) დიობით ქვემოთ.



- დარწმუნდით, რომ მინის ნაკეთობები ერთმანეთს არ ეხება.
- შეუერთეთ კოვზები სხვა დანა-ჩანგალს, რათა თავიდან აიცილოთ ერთმანეთთან შეკავშირება.
- დანა-ჩანგლის კალათს აქვს 2 დანა-ჩანგლის ბადე, რომელიც ადვილად იშლება.



- პროგრამის დაწყებამდე, დარწმუნდით, რომ სასხურებლის

მკლავები თავისუფლად მოძრაობას შეძლებს.

- აცადეთ ჭურჭელს გაგრილება, სანამ მოწყობილობიდან

გამოიღებთ. ცხელი ნივთები ადვილად შეიძლება დაზიანდეს.

8. მოვლა და დასუფთავება

8.1 ტექნიკური მომსახურება



გარფთვლება!
ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათიშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტექერი როზეტიდან.



სიფრთხილე!
არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ფილტრების გარეშე. დარწმუნდით, რომ ფილტრები სწორად არის ჩალაგებული. ფილტრების არასწორმა განლაგებამ შეიძლება გამოიწვიოს რეცხვის ცუდი შედეგები და მოწყობილობის დაზიანება.

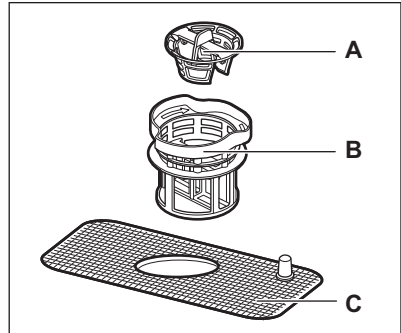


დაბინძურებული ფილტრები და დახშული სასხურებელი მკლავები რეცხვის შედეგებს აუარესებენ. რეგულარულად შეამოწმეთ და თუ არის აუცილებლობა, გამოცვალეთ ფილტრები.

8.2 ფილტრების მოხსნა და წმენდა.

ფილტრი სამი ნაწილისგან შედგება.

- უხეში წმენდის ფილტრი
- წმინდა ფილტრი
- ძირითადი ფილტრი



- დაატრიალეთ წმინდა ფილტრი (B) საათის საპირისპირო მიმართულებით და ამოიღეთ ფილტრის კვანძი.
- მოხსენით უხეში წმენდის ფილტრი (A) მისი წმინდა ფილტრისგან გამოქაჩვით (B).
- მთლიანად გარეცხეთ ფილტრები წყლის და ჯაგრისის გამოყენებით.
- ჩადეთ უხეში წმენდის ფილტრი (A) წმინდა ფილტრში (B).
- მოათავსეთ ფილტრის კვანძი ნიჟარაში და დაატრიალეთ წმინდა ფილტრი (B) საათის ისრის მიმართულებით ჩაკეტვამდე.

8.3 ზედა სასხურებელი მკლავის გასუფთავება

ნუ მოხსნით ზედა სასხურებელ მკლავს. თუ სასხურებელი მკლავის ღიობები დახშულია, ნარჩენი დაბინძურებული ნაწილაკები თხელი წამახვილებული საგნით, კბილის ჩხრით მოაცილეთ.

8.4 გარეგანი გაწმენდა

- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალებები.
- არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული

საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან გამხსნელები.

8.5 შიდა წმენდა

- რბილი სველი ტილოთი ფრთხილად გაწმინდეთ მოწყობილობა, კარის რეზინის შუასაადების ჩათვლით.
- მოწყობილობამ ყოველთვის ეფექტურად რომ იმუშაოს, გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის შექმნილი საწმენდი პროდუქტი მინიმუმ თვეში ერთხელ. დაკვირვებით მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.
- ნუ გამოიყენებთ აბრაზიულ პროდუქტებს, აბრაზიულ საწმენდ ბალიშებს, ბასრ იარაღებს, ძლიერ ქიმიურ ნივთიერებებს, ჭურჭლის სახეხ სინას ან გამხსნელებს.
- მოკლე ხანგრძლივობის პროგრამების რეგულარულმა გამოყენებამ შესაძლოა მოწყობილობაში ცხიმისა და ნადების წარმოქმნა გამოიწვიოს. ნადების წარმოქმნის პრევენციისათვის თვეში სულ მცირე ორჯერ ხანგრძლივი პროგრამები ჩართეთ.

8.6 დაცვა გაყინვისგან

დაიცავით მოწყობილობა გაყინვისგან, მაგალითად ზამთარში. ყოველი ციკლის შემდეგ:

1. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

2. ჩაკეტეთ წყლის მიწოდება და წყლის სარქველიდან გამოაერთეთ წყლის შემავალი მილი.
3. გამოუშვით წყალი შემავალი მილიდან და წყლის სარქველიდან.
4. დაუკავშირეთ წყლის შემავალი მილი წყლის სარქველს.
5. ამოიღეთ ფილტრი ავზის ძირიდან და გამოიყენეთ ღრუბელი, რათა შეაგროვოთ წყალი დრენაჟიდან.

8.7 უცხო საგნების მოცილება

შეამოწმეთ ფილტრები და გარეცხეთ მოწყობილობის ყოველი გამოყენების შემდეგ. უცხო საგნები (მაგ.: მინის, პლასტმასის, ძვლის ან კბილის ჩხირების და ა.შ. ნაწილები) აუარესებს წმენდის წარმადობას და განაპირობებს დრენაჟის ტუმბოს დაზიანების საფრთხეს.



სიფრთხილე!
უცხო საგნების მოცილების შეუძლებლობის შემთხვევაში, მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

1. ფილტრები დაშალეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.
2. ნებისმიერი უცხო საგანი მექანიკურად, ხელით მოაშორეთ.
3. ფილტრები ააწყვეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.

9. პრობლემის აღმოფხვრა



გარფთხილება!
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

9.1 რა უნდა გავაკეთოთ თუ...

გარკვეული პრობლემების გამო, პროგრამის ინდიკატორები პერიოდულად ანათებს, რაც მიუთითებს გაუმართაობაზე

პრობლემა	ეკრანზე აისახება...	შესაძლო გამოსავალი
მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.	-	<ul style="list-style-type: none"> • დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან. • დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი.
პროგრამა არ იწყება.	-	<ul style="list-style-type: none"> • დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია. • დააჭირეთ დაწყების ღილაკს. • თუ დაჭერილ იქნა დაყოვნებულ დაწყებაზე, გააუქმეთ პარამეტრი ან უკუთვლის ტაიმერის დასრულებას დაელოდეთ.
მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.	-	<ul style="list-style-type: none"> • დარწმუნდით, რომ დრენაჟის მილი სწორადაა მიერთებული. • დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ფილტრები სუფთაა. • დარწმუნდით, რომ სამზარეულოს ნიჟარის დრენაჟი კორექტულად მიმდინარეობს.
მოწყობილობა არ ივსება წყლით და ისმის წყვეტილი აკუსტიკური სიგნალი დაახლოებით 30 წამის განმავლობაში.	E1	<ul style="list-style-type: none"> • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჰავალი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული.
საჭირო ტემპერატურა არ არის მიღწეული.	E3	<ul style="list-style-type: none"> • მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
დატბორვის საწინააღმდეგო სისტემა ჩაირთო და ისმის წყვეტილი აკუსტიკური სიგნალი დაახლოებით 30 წამის განმავლობაში.	E4	<ul style="list-style-type: none"> • დახურეთ ონკანი და ავტორიზებული მომსახურების ცენტრს დაუკავშირდით.
მოწყობილობის ტექნიკური ფუნქციონირების დარღვევა.	Ed	<ul style="list-style-type: none"> • მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მოწყობილობის შემოწმების დასრულების შემდეგ, დააყენეთ და ხელახლა ჩართეთ პროგრამა. პრობლემის განმეორების შემთხვევაში, ავტორიზებულ

მომსახურების ცენტრს დაუკავშირდით.
ესეთი სიგნალის კოდების შესახებ ინფორმაციის მისაღებად, რომლებიც ცხრილში არ არის აღწერილი,

დაუკავშირდით უფლებამოსილ მომსახურების ცენტრს.

სერვის ცენტრისთვის საჭირო ინფორმაცია მითითებულია ტექნიკური მახასიათებლების

ფირფიტაზე. ჩაიწერეთ ეს ინფორმაცია:

- მოდელი
- სერიული ნომერი (SN.)

9.2 რეცხვის და გაშრობის შედეგები არ არის დამაკმაყოფილებელი

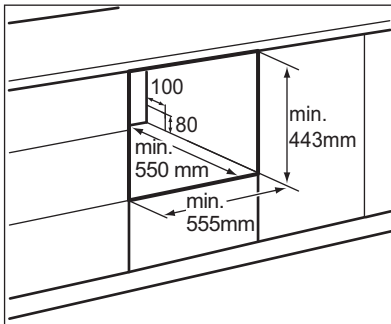
პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	შესაძლო გამოსავალი
ჭურჭელი არ არის სუფთა.	არჩეული პროგრამა არ შეესაბამებოდა დატვირთვის ტიპს და/ან დაბინძურების ხარისხს.	დარწმუნდით, რომ პროგრამა ჩატვირთვის ტიპსა და/ან დაბინძურების ხარისხს შეესაბამება.
	კალათა არ იყო კორექტულად ჩატვირთული, წყალი ვერ მიწვდა ყველა ზედაპირს.	სწორად ჩატვირთეთ კალათა.
	სასხურებელი მკლავი თავისუფლად ვერ ტრიალებდა არასწორად განლაგებული ტვირთის გამო.	პროგრამის დაწყებამდე, დარწმუნდით, რომ სასხურებლის მკლავები თავისუფლად მოძრაობას შეძლებს.
	ფილტრები გაჭედვითაა.	დარწმუნდით, რომ ფილტრები სუფთაა.
	ფილტრები არასწორადაა აწყობილი და დამონტაჟებული.	დარწმუნდით, რომ ფილტრები სწორად არის აწყობილი და ჩალაგებული.
	სარეცხი საშუალება არ იყო გამოყენებული ან რაოდენობა არ იყო საკმარისი.	დარწმუნდით რომ სარეცხი საშუალების ზუსტი რაოდენობა იყო გამოყენებული.
ნადები მასა ჭურჭელზე.	მარილის კონტეინერი ცარიელია.	ავსეთ მარილის კონტეინერი ჭურჭლის სარეცხისთვის განკუთვნილი სპეციალური მარილით.
	მარილის კონტეინერის თავსახური მჭიდროდაა დახურული.	დარწმუნდით, რომ მარილის კონტეინერი სწორადაა დახურული.
ჭიქებსა და ჭურჭელზე ზოლები ან რძისფერი ლაქები შეიმჩნევა.	მოწყობილობაში არსებული წყლის დონე ძალიან მაღალია.	დააყენეთ წყლის დამარბილებელი შუფრო დაბალ დონეზე.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	შესაძლო გამოსავალი
ჭიქებსა და ჭურჭელზე მოლოურჯო ფენები შეიმჩნევა.	სარეცხი საშუალების დოზა ძალიან მაღალია.	დაარეგულირეთ სავლები საშუალების დოზა უფრო მცირე დონეზე.
	ამის მიზეზი შეიძლება იყოს სარეცხი საშუალება.	სცადეთ სხვა სარეცხი საშუალება.
ჭურჭელი სველი და გაუფერულებულია.	პროგრამა შერჩეულია გამრობის ფაზის გარეშე.	შეარჩიეთ პროგრამა გამრობის ფაზით.
	გავლების დამხმარე საშუალების დისპენსერი ცარიელია.	ავსეთ გავლების დამხმარე საშუალების მარიგებელი კოლოფი, თუ ის ცარიელია.

10. მონტაჟი

10.1 აწყობა

- i** დარწმუნდით, რომ მოათავსეთ მოწყობილობა მინიმუმ 50 მმ დისტანციაზე სრულად ღია კარის ორივე მხრიდან.



- შეინარჩუნეთ 5 მმ-იანი დისტანცია მოწყობილობის ორივე მხარესა და კარადას შორის. კარადის გაღების 2 ვარიანტი არსებობს მოწყობილობასთან მიმართებაში.
- დენის კაბელი, სანიაღვრე შლანგი და წყალმომარაგების ხაზის ღიობი ინსტალაციის გასაადვილებლად, განათავსეთ ღიობი მოწყობილობის მარჯვნივ ან მარცხნივ.

10.2 ელექტრო კავშირი



- გარფთხილება!** არ გამოიყენოთ დამაგრებელი ან გამანაწილებელი მოწყობილობის შტექერის შესაერთებლად.



- გარფთხილება!** არ გადაჭრათ ან მოხსნათ დამიწება.

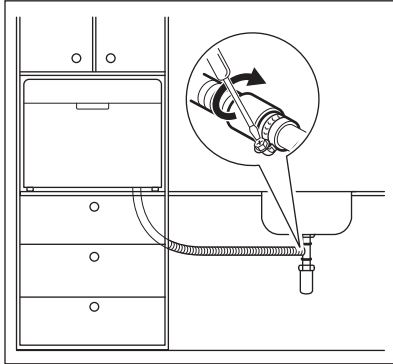
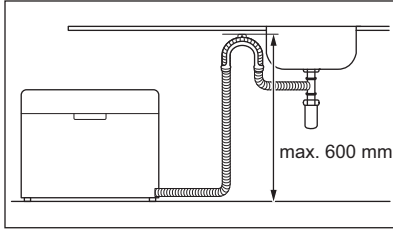


- გარფთხილება!** ელექტრო შეერთება აწარმოეთ მხოლოდ ძალისმიერი კაბელით.



- i** ვოლტაჟის მონაცემების სანახავად იხილეთ შეფასების ცხრილი.

10.3 წყლის დრენაჟის დაკავშირება



- შეერთეთ წყლის გადინების შლანგი სანიაღვრე მილში, რომლის მინიმალური დიამეტრი 40 მმ-ია.
- ჩადეთ წყლის სანიაღვრე შლანგი პირდაპირ ნიჟარაში. გამოიყენეთ სპეციალური პლასტიკური საყრდენი.

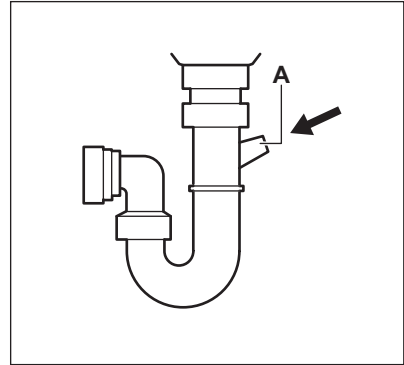
წყლის სანიაღვრე შლანგი უნდა იყოს 600 მმ-ზე ნაკლები დანადგარის ძირიდან, რათა თავიდან აიცილოთ პრობლემები გადინების ფაზებში.

ამოიღეთ ნიჟარის საცობი, როდესაც მოწყობილობა წყალს ამოიწურავს, რათა თავიდან აიცილოთ მოწყობილობაში წყლის უკან გადადინება.

წყლის გადინების შლანგის დაგრძელება არ უნდა აღემატებოდეს

2 მ-ს. შიდა დიამეტრი არ უნდა იყოს დრენაჟის შლანგის დიამეტრზე ნაკლები.

თუ წყლის დრენაჟის შლანგს დააკავშირებთ ნიჟარის ქვეშ მდებარე სიფონს, გაცალეთ პლასტიკური გარსი (A). მემბრანის მოუხსნელობის შემთხვევაში, დარჩენილმა საკვებმა შეიძლება გამოიწვიოს სანიაღვრე შლანგის დაცობა.



10.4 საბოლოო შემოწმება

მოწყობილობის ჩართვამდე შემოწმეთ:

- მოწყობილობა თანაბარ ზედაპირზეა და მყარად არის დამაგრებული.
- შემავალი სარქველი ღიაა.
- შემავალი შლანგის შემაერთებლები ბოლომდე მოჭერილია და ჰერმეტიულია.
- კაბელები მყარად არის შეერთებული.
- დენის წყარო ჩართულია.
- შემავალი დრენაჟის შლანგები გადაკვანძულია.
- ყველა შესაფუთი და ნაბეჭდი მასალა ამოღებულია ჭურჭლის სარეცხი მანქანიდან.

11. ტექნიკური მონაცემები

11.1 ტექნიკური ინფორმაცია

სიმაღლე:	438 მმ
სიგანე:	550 მმ

სიღრმე:	500 მმ
სიღრმე სრულად გახსნილი კართ:	812 მმ
დატვირთვის ძაბვა:	ინილეთ ტექნიკური მახასიათებლების ფირფიტა
წყლის წნევა:	0.04 - 1.0 MPa
კვების წყარო:	ინილეთ ტექნიკური მახასიათებლების ფირფიტა
ადგილის პარამეტრები:	6

11.2 EU EPREL მონაცემთა ბაზის ბმული



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ენერჯის ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ამ მოწყობილობის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში რეგისტრაციის ვებ-ბმულს. შეინახეთ ენერჯის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

პროდუქტის ეფექტურობასთან დაკავშირებული ინფორმაციის ნახვა

შესაძლებელია EU EPREL მონაცემთა ბაზაში შემდეგი ბმულის გამოყენებით: <https://eprel.ec.europa.eu>, მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეეძლიათ მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე. ინილეთ თავი „პროდუქტის აღწერილობა“.

ენერჯის ეტიკეტის შესახებ უფრო დეტალური ინფორმაციისთვის ეწვიეთ ვებსაიტს www.theenergylabel.eu.

12. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი . ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში გადასამუშავებლად. ნელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამამუშავებით. არ გადაყაროთ 

სიმბოლოთი მონიშნული მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი ადგილობრივ გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ ოფისს.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	24
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	27
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	29
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	30
5. ПРОГРАММЫ.....	30
6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	33
7. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	37
8. УХОД И ОЧИСТКА.....	39
9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	40
10. УСТАНОВКА.....	43
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	44
12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	45

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальный и стильный, он создавался с заботой о вас. Поэтому вы всегда можете быть уверены в неизменно превосходном результате.

Electrolux приветствует вас!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:

www.electrolux.com/support



Зарегистрировать свой прибор, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

www.registerelectrolux.com



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей

инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичных применений, таких как:
 - сельские жилые дома; помещения, служащие кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях.
 - Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других жилых помещений.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.3 (0.03) / 10 (1) бар (МПа)
- Соблюдайте ограничение на максимальное количество 6 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Укладывайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо в горизонтальном положении лезвиями вниз.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы случайно не наступить на дверцу.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.

- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.

- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Данный прибор оснащен вилкой сетевого шнура, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать только предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.)

дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.

- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвобождаться горячий пар.

2.5 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Применяйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали, входящие в сборки дверей, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая ПО для сброса. Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки.

2.7 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

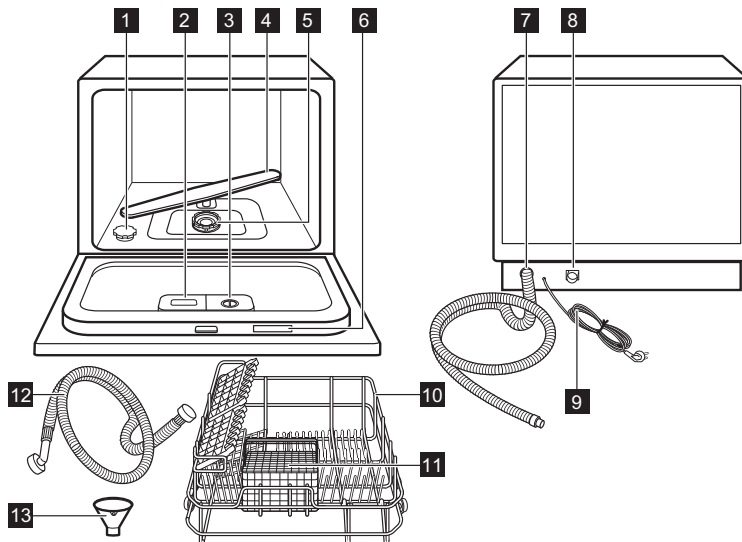
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.

- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

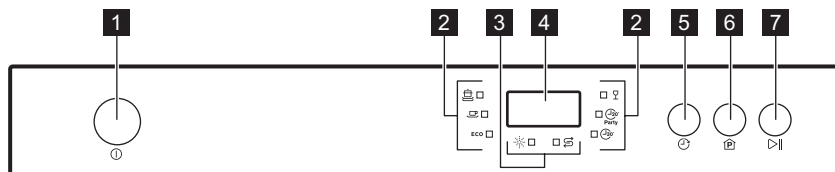
3.1 Общий обзор



- | | |
|---|---|
| 1 Емкость для соли | 9 Кабель питания |
| 2 Дозатор моющего средства | 10 Корзина |
| 3 Дозатор ополаскивателя | 11 Корзина для столовых приборов |
| 4 Разбрызгиватель | 12 Наливной шланг |
| 5 Фильтры | 13 Воронка |
| 6 Табличка с техническими данными | |
| 7 Сливной шланг | |
| 8 Штуцер для подсоединения наливной шланга | |

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Панель управления



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Вкл / Выкл | 5 Отложенный запуск |
| 2 Индикаторы программ | 6 Программа |
| 3 Индикаторы | 7 Пуск/Пауза |
| 4 Дисплей | |





4.2 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Светится, если требуется наполнить емкость для соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.

5. ПРОГРАММЫ



5.1 Таблица программ

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы цикла	Предварительное замачивание с моющим средством/ основная мойка	Ополаскиватель
	<ul style="list-style-type: none"> Сильные, присохшие загрязнения Сковороды, кастрюли, формы для запекания 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка при 50°C Мойка при 70°C Ополаскивание при 70°C Сушка 	3 г/15 г	✓

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы цикла	Предварительное замачивание с моющим средством/ основная мойка	Ополаскиватель
	<ul style="list-style-type: none"> Обычное загрязнение Кастриולי, тарелки, стаканы, сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка при 60°C Ополаскивание при 70°C Сушка 	3 г/15 г	✓
ECO ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Обычное загрязнение Посуда, столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка при 45°C Ополаскивание при 65°C Сушка 	- / 14 г	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Обычное и небольшое загрязнение Стаканы, хрусталь, тонкий фарфор 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка при 45°C Ополаскивание при 60°C Сушка 	- / 18 г	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Свежее загрязнение Кофейные чашки, стаканы 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка при 46°C Ополаскивание при 42°C 	- / 15 г	✗
	<ul style="list-style-type: none"> Небольшое загрязнение Все 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка при 40°C Ополаскивание при 40°C 	- / 15 г	✗

¹⁾ Данная программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций. Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту комиссии по экологизации (ЕС) 2019/2022.

5.2 Значения потребления

Программа ¹⁾²⁾	Продолжительность (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
	140	1,20	9,6
	120	1,05	7,7

Программа 1)2)	Продолжительность (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
ECO	230 3)/ 230 ⁴⁾	0,609 ³⁾ / 0,613 ⁴⁾	6,5 3)/ 6,5 ⁴⁾
	75	0,65	5,8
	20	0,39	7,0
	30	0,50	5,8

1) Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

3) В соответствии с директивой 1016/2010.

4) В соответствии с директивой 2019/2022.

5.3 Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

5.4 Использование программы

1. Закройте дверцу прибора.
2. Откройте кран подачи воды.
3. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
4. Чтобы выбрать программу, нажимайте кнопку «Программа» до тех пор, пока не высветится индикатор нужной программы.
5. Чтобы запустить программу, нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

По окончании программы в течение нескольких секунд раздаётся прерывистый звуковой сигнал.

6. Выключите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл». Прибор автоматически отключается через 15 минут после завершения программы.
7. Закройте водопроводный кран. Прежде чем достать посуду из прибора, дайте ей остыть.



На боковых стенках и на дверце прибора может быть вода.

5.5 Отмена программы

1. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Программа» в течение 3 секунд. Первоначальные настройки программы будут восстановлены.



Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

5.6 Прерывание программы

1. Откройте дверцу прибора. Прибор выключается.
2. Закройте дверцу прибора. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

5.7 Пуск программы с использованием функции отложенного запуска

1. Закройте дверцу прибора.
2. Откройте кран подачи воды.
3. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
4. Выберите программу.
5. Нажмите кнопку «Отложенный запуск», чтобы отсрочить пуск программы на срок до 24 часов.
6. Для запуска обратного отсчета нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

Замигает символ «:».

После завершения обратного отсчета произойдет автоматический пуск программы.

5.8 Отмена отсрочки пуска

1. Нажмите на кнопку «Пуск/Пауза».
2. Нажимайте на кнопку отсрочки пуска, пока на дисплее не появится «0».
3. Нажмите на кнопку «Пуск/Пауза». Программа запустится автоматически.

6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

6.1 Эксплуатация прибора

1. Наполните емкость для соли специальной солью для посудомоечных машин.
2. Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзину.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.
6. Добавьте моющее средство.
7. Запустите программу.

6.2 Использование соли для посудомоечных машин

Жесткая вода имеет высокое содержание минералов, которые могут привести к повреждению прибора и неудовлетворительным результатам мойки. Смягчитель для воды нейтрализует действие этих минералов.

Для того, чтобы узнать уровень жесткости воды в своем регионе, обратитесь в местную службу водоснабжения.

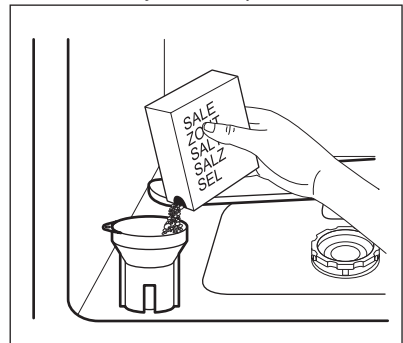


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин. Другие виды соли могут привести к повреждению прибора.

6.3 Заполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Чтобы засыпать в емкость посудомоечную соль, воспользуйтесь воронкой.



4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.



При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью, что создает риск возникновения коррозии. Чтобы предотвратить коррозию, сразу же после заполнения емкости для соли запустите какую-нибудь программу.

6.4 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды

минеральные вещества, которые, в противном случае, могли бы отрицательно повлиять на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Смягчитель для воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для достижения оптимальных результатов мойки важно задать нужный уровень смягчителя для воды.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы жесткости Кларка	Выбранный уровень смягчителя для воды	Значения, отображаемые на дисплее
0–5	0–9	0,0–0,9	0–7	1	H1
6–11	10–19	1,0–2,0	8–14	2	H2
12–17	20–30	2,1–3,0	15–21	3	H3
18–22	31–39	3,1–4,0	22–27	4 1)	H4
23–34	40–60	4,1–6,1	28–42	5	H5
35–45	61–80	6,2–8,0	43–56	6	H6

1) Заводская установка.

Вне зависимости от типа моющего средства задайте надлежащий уровень жесткости воды: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Процесс регенерации

Для надлежащей работы смягчителя для воды требуется регулярная регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура производится автоматически и

является частью нормальной работы посудомоечной машины.

Уровень смягчителя для воды	Частота регенерации
1	выкл
2	каждые 10 циклов
3	каждые 5 циклов
4	каждые 3 цикла
5	каждые 2 цикла

Уровень смягчителя для воды	Частота регенерации
6	каждый цикл

Процедура регенерации и промывки смягчителя выполняется на этапе сушки и завершается полным сливом. Она длится около трех минут, но это не влияет на общее время цикла. Данная процедура повышает общее потребление воды при выполнении программы на дополнительный 1 литр и общее энергопотребление на дополнительные 0,3 Вт·ч.

- i** Все данные потребления в данном разделе определены в соответствии с применимыми действующими стандартами в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л в соответствии с нормативом 2019/2022 (смягчитель для воды: уровень 3). Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, а также от напряжения в сети.

6.5 Изменение уровня смягчения воды

1. Закройте дверцу прибора.
2. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл».
3. Сразу же нажмите и удерживайте кнопку «Программа» в течение 6 секунд.

На дисплее отобразится текущий уровень смягчителя для воды.

4. Сразу же нажмите кнопку «Программа», чтобы выбрать уровень смягчения воды. Через 6 секунд уровень будет задан.

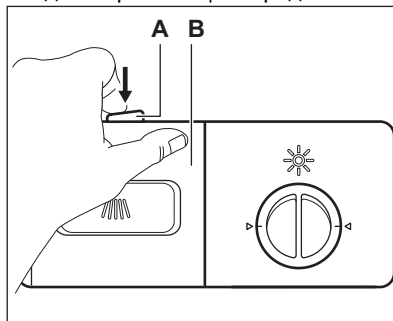
6.6 Заполнение дозатора мощного средства



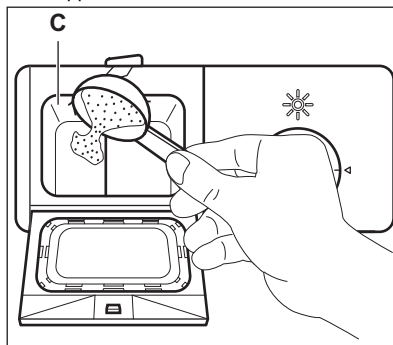
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

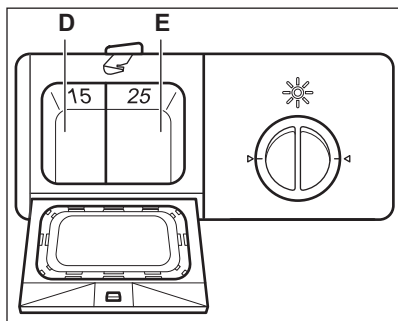
Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку снятия блокировки, чтобы открыть крышку дозатора мощного средства.



2. Добавьте моющее средство (приблизительно 15 г) в отделение (C). Поместите таблетированное моющее средство в ячейку (E) отделения.





- a.** При использовании программы, включающей стадию предварительного замачивания, поместите немного моющего средства (приблизительно 3 г) на крышку дозатора моющего средства.
- 3.** Закройте дозатор моющего средства. Нажмите на крышку, чтобы кнопка блокировки защелкнулась.



Добавляйте моющее средство перед каждым циклом мойки.

6.7 Раздельное использование моющего средства, соли и ополаскивателя

1. Наполните емкость для соли и дозатор ополаскивателя.
2. Запустите программу, не загружая посуду.
3. После завершения программы установите селектор дозатора ополаскивателя в нужное положение.

6.8 Наполнение дозатора ополаскивателя

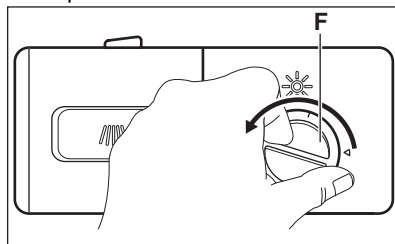


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

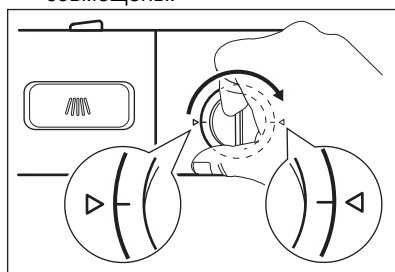
Ополаскиватель позволяет высушивать посуду без образования

подтеков и пятен. Прибор автоматически добавляет ополаскиватель во время последнего цикла ополаскивания.

1. Поверните крышку дозатора ополаскивателя против часовой стрелки и снимите ее.



2. Залейте в дозатор ополаскиватель. Отметка «MAX» показывает максимальный уровень наполнения.
3. Удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость, во избежание избыточного пенообразования при выполнении программы.
4. Установите крышку на место и поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Убедитесь в том, что риски на крышке и на дозаторе совмещены.

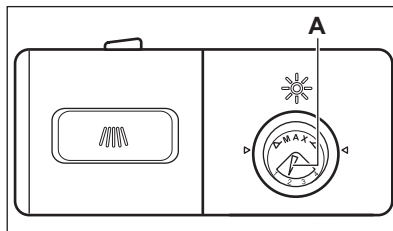


Если загорелся индикатор ополаскивателя, залейте в дозатор ополаскиватель.

6.9 Регулировка дозировки ополаскивателя

Дозировку ополаскивателя можно установить в пределах от 1 до 4 (максимальная дозировка).

Для регулировки дозировки установите селектор ополаскивателя (А) в соответствующее положение.



7. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

7.1 Общие рекомендации

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, при мытье посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды руками.
- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей или осторожно соскребите ее прежде чем мыть ее в приборе.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного

моющего средства (напр., «Все в одном»). Следуйте указаниям на упаковке.

- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. ЭКО обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой вам воды.
 - Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

7.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без

- дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
 - Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства согласно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.
 - Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
 - Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

7.3 Перед запуском программы

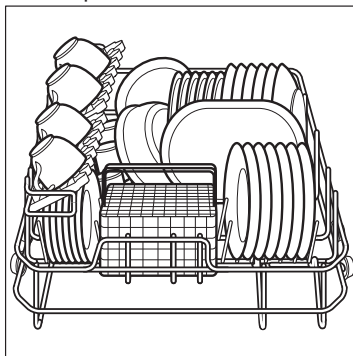
Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.

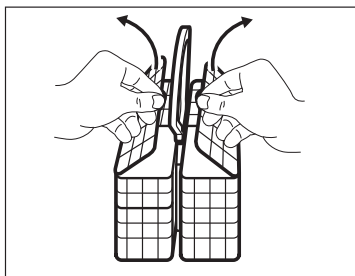
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.

7.4 Использование корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в приборе изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди, так как они могут потрескаться, деформироваться, обесцветиться или подвергнуться точечной коррозии.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.



- Проверьте, чтобы стеклянные предметы не соприкасались друг с другом.
- Чтобы исключить слипание столовых приборов, размещайте ложки вперемежку с другими приборами.
- В корзине для столовых приборов есть две решетки, которые легко вынимаются.



- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Прежде чем достать посуду из корзины, дайте ей остыть. Горячую посуду можно легко повредить.

8. УХОД И ОЧИСТКА

8.1 Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь прибором без фильтров.

Убедитесь, что фильтры установлены надлежащим образом. Неверная установка фильтров приведет к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

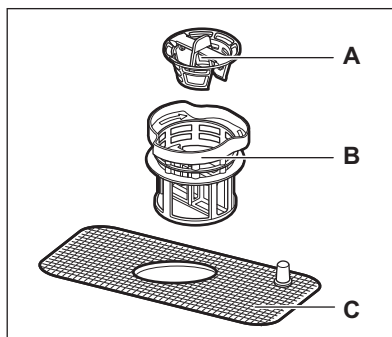


Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателя приводят к ухудшению качества мойки. Регулярно проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, производите их очистку.

8.2 Снятие и очистка фильтров

Фильтр состоит из трех частей.

- A.** Фильтр грубой очистки
- B.** Фильтр тонкой очистки
- C.** Основной фильтр



1. Поверните фильтр тонкой очистки (**B**) против часовой стрелки и извлеките сборку фильтров.
2. Выньте фильтр грубой очистки (**A**), вытянув его из фильтра тонкой очистки (**B**).
3. Как следует промойте фильтры под водой с щеткой.
4. Вставьте фильтр грубой очистки (**A**) в фильтр тонкой очистки (**B**).
5. Установите сборку фильтров в трубу и поверните фильтр тонкой очистки (**B**) по часовой стрелке до фиксации со щелчком.

8.3 Очистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватель. Если отверстия разбрызгивателя засорены, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком.

8.4 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.

- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

8.5 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- Для поддержания производительности прибора используйте специализированное средство для очистки посудомоечных машин не менее одного раза в месяц. Точно следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Регулярное использование программ с малой продолжительностью может привести к наслоению жира и накипи внутри прибора. Для предотвращения наслоения запускайте программы с большой длительностью не менее двух раз в месяц.

8.6 Защита от замерзания

Прибор следует оберегать от замерзания, например, в зимнее время. После каждого цикла:

1. Отключите прибор от сети электропитания.

2. Отключите подачу воды и отсоедините наливной шланг от водопроводного крана.
3. Слейте воду из наливного шланга и водопроводного крана.
4. Подсоедините наливной шланг к водопроводному крану.
5. Извлеките фильтр, установленный внизу внутренней камеры, и удалите воду из отстойника губкой.

8.7 Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т. д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если извлечь посторонние предметы не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.
2. Удалите посторонние предметы вручную.
3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

9.1 Что делать, если...

В случае ряда неисправностей прерывистое мигание индикаторов программ обозначает характер неисправности.

Проблема	На дисплее отображается...	Возможное решение
Невозможно включить прибор.	-	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. Убедитесь в том, что предохранитель на электросети не поврежден.
Программа не запускается.	-	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. Нажмите кнопку пуска. Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.
Прибор не сливает воду.	-	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что сливной шланг подключен правильно. Убедитесь в том, что фильтры в приборе чистые. Убедитесь в том, что сливная труба раковины обеспечивает нормальный слив.
В прибор не поступает вода, и приблизительно 30 секунд звучит прерывистый звуковой сигнал.	Код E1	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен.
Не удалось достичь требуемой температуры.	Код E3	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Сработала система защиты от перелива, и приблизительно 30 секунд звучит прерывистый звуковой сигнал.	Код E4	<ul style="list-style-type: none"> Закройте кран подачи воды и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Техническая неисправность прибора.	Код Eд	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Выполнив проверку прибора, снова выберите и запустите программу. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Необходимая для сервисного центра информация находится на табличке с техническими данными. Запишите эту информацию:

- Модель
- Серийный номер (SN.)

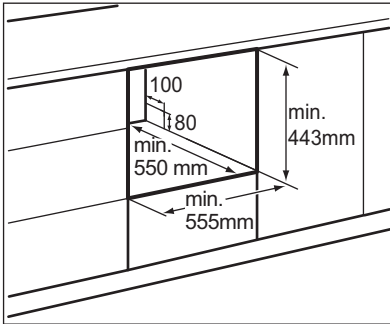
9.2 Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Посуда остается грязной.	Выбранная программа не соответствовала типу посуды и степени ее загрязненности.	Убедитесь, что программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
	Корзина загружена неправильно – вода не омывает все ее поверхности.	Как следует загрузите корзину.
	Разбрызгиватель не может свободно вращаться из-за неправильного расположения загрузки.	Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватель может свободно вращаться.
	Засорены фильтры.	Убедитесь, что фильтры не требуют очистки.
	Фильтры неверно собраны и установлены.	Удостоверьтесь, что фильтры собраны и установлены правильно.
На посуде имеется чаштицы известкового налета.	Недостаточно мощного средства, или его нет совсем.	Убедитесь, что используется необходимое количество мощного средства.
	Емкость для соли пуста.	Наполните емкость для соли специальной солью для посудомоечных машин.
На стеклянной посуде и тарелках имеются белесые потеки или пятна.	Неплотно завинчена крышка емкости для соли.	Удостоверьтесь, что емкость для соли закрыта надлежащим образом.
	Слишком высокий уровень смягчителя для воды.	Установите уровень смягчителя для воды на более низкое значение.
Синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.	Слишком большое количество ополаскивателя.	Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.
	Причиной может быть качество мощного средства.	Используйте мощное средство другой марки.
Посуда мокрая и тусклая.	Была выбрана программа, не включающая в себя этап сушки.	Выберите программу, включающую этап сушки.
	Дозатор ополаскивателя пуст.	Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.

10. УСТАНОВКА

10.1 Сборка

- i** Во время установки прибора убедитесь в наличии зазора не менее 50 мм с обеих сторон при полностью открытой дверце.



- Обеспечьте просвет 5 мм между обеими сторонами прибора и мебелью. Есть два варианта расположения отверстия в кухонной мебели при установке прибора.
- Отверстие для кабеля электропитания и линий подачи воды и слива. Для обеспечения правильной установки расположите отверстие слева или справа от прибора.

10.2 Подключение к электросети

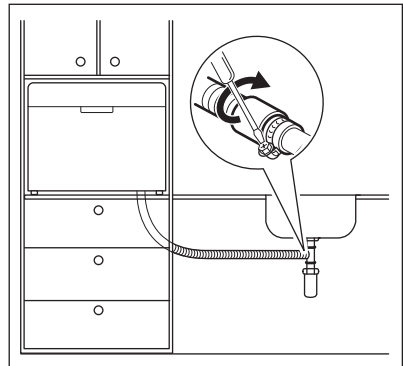
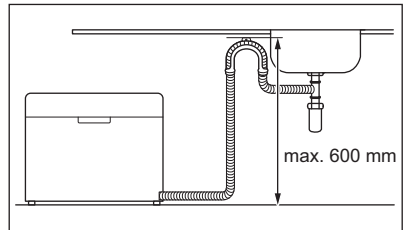
- !** **ВНИМАНИЕ!** При подключении прибора к электросети не пользуйтесь удлинителями или переходниками.

- !** **ВНИМАНИЕ!** Не обрезайте и не удаляйте кабель заземления.

- !** **ВНИМАНИЕ!** Произведите подключение к электросети при помощи кабеля питания.

- i** Номинальное напряжение указано на табличке с техническими данными.

10.3 Подключение к сливу



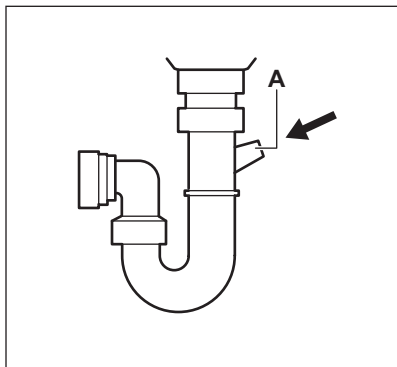
- Подсоедините сливной шланг к сливной трубе с диаметром не менее 40 мм.
- Прикрепите сливной шланг непосредственно к раковине. Воспользуйтесь специальным пластиковым держателем.

Во избежание неполадок на этапе слива сливной шланг должен быть поднят не выше чем на 600 мм от уровня дна прибора.

Извлекайте пробку из сливного отверстия раковины во время слива воды из прибора, чтобы не допустить попадания сточной воды обратно в прибор.

При использовании удлинителя сливного шланга его длина не должна превышать 2 м. Внутренний диаметр удлинителя должен быть не меньше диаметра используемого шланга.

При подсоединении сливного шланга к сливной трубе под раковиной снимите пластиковую мембрану (А). Если не удалить мембрану, остатки пищи могут привести к засорению в месте соединения трубы со сливным шлангом.



10.4 Заключительная проверка

Перед включением посудомоечной машины убедитесь в том, что:

- прибор выровнен и надежно закреплен;
- кран подачи воды открыт;
- оба соединения наливного шланга полностью затянуты и не текут;
- все провода надежно подключены;
- электропитание включено;
- наливной и сливной шланги закреплены;
- из посудомоечной машины извлечены все упаковочные материалы и документация.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

11.1 Технические данные

Высота:	438 мм
Ширина:	550 мм
Глубина:	500 мм
Глубина с полностью открытой дверцей:	812 мм
Полная потребляемая мощность:	см. табличку с техническими данными
Давление воды:	0,04–1,0 МПа
Электропитание:	см. табличку с техническими данными
Количество комплектов посуды:	6

11.2 Ссылка на базу данных EU EPREL


QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL. Сохраните ярлык энергопотребления для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.


Информацию, касающуюся производительности прибора, можно

найти в базе данных EPREL по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание изделия».

Для получения более подробной информации о ярлыке энергопотребления посетите www.theenergylabel.eu.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место отдельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	46
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	48
3. ОПИС ВИРОБУ.....	50
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	50
5. ПРОГРАМИ.....	51
6. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	53
7. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	57
8. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	59
9. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	60
10. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	63
11. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	64

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.

- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:
 - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, кафе та інших житлових приміщень.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.3 (0.03) / 10 (1) бар (МПа)
- Не перевищуйте максимальне значення б кількості комплектів посуду.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Розмістіть столові прибори в спеціальному кошику гострими кінцями вниз або покладіть їх у відповідний ящик у горизонтальному положенні гострими кінцями вниз.
- Не залишайте прилад із відкритими дверцятами без нагляду, щоб випадково не наступити на них.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не можна закривати, наприклад, килимом.

- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту поставки. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не користуйтеся ним у приміщеннях, де температура нижче 0 °С.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо

кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.

- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Пристрій оснащено електричною вилкою на 13 А. Якщо необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, установлюйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великобританії та Ірландії).

2.3 Підключення до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни впускного шланга звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

2.4 Користування

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Мийні засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не пийте і не грайтеся з водою у приладі.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. Певна кількість мийного засобу може залишатися на посуді.
- Не кладіть речі і не натискайте на відчинені дверцята приладу.
- Під час виконання програми прилад може випускати гарячу пару.

2.5 Внутрішня підсвітка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик поранення.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.
- Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до авторизованого сервісного центру.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Наступні запчастини будуть доступні протягом 7 років після припинення випуску моделі: двигун, циркуляційний та зливний насос, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, конструктивні та внутрішні деталі, пов'язані з дверними вузлами, друківані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання. Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
- Наступні запчастини будуть доступні протягом 10 років після припинення випуску моделі: петлі та ущільнювачі дверцят, інші ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні стійки та пластикові периферійні аксесуари, такі як кошики та кришки.

2.7 Утилізація



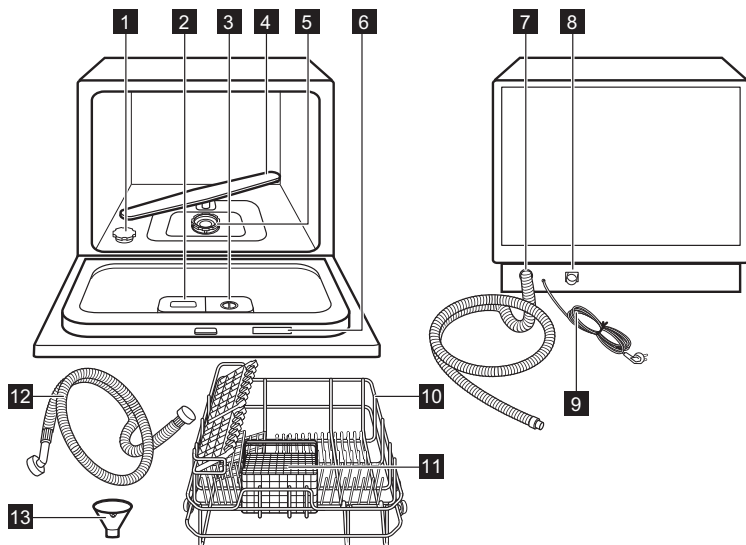
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

3. ОПИС ВИРОБУ

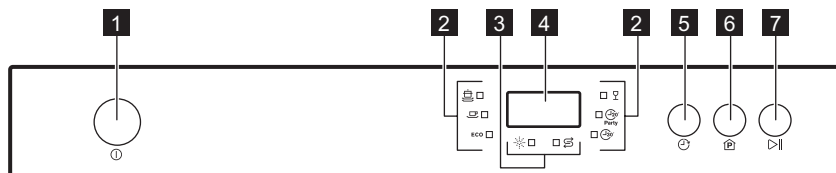
3.1 Загальний огляд



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Контейнер для соли | 8 Підключення шланга подачі води |
| 2 Дозатор мийного засобу | 9 Кабель живлення |
| 3 Дозатор для ополіскувача | 10 Кошик |
| 4 Розпилювач | 11 Кошик для столових приборів |
| 5 Фільтр | 12 Шланг подачі води |
| 6 Табличка з технічними даними | 13 Лійка |
| 7 Зливний шланг | |

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



4.1 Панель керування



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Увімк./Вимк. | 4 Дисплей |
| 2 Індикатори програм | 5 Відкладений запуск |
| 3 Індикатори | 6 Програма |




7 Старт/Пауза

4.2 Індикатори

Індикатор	Опис
	Світиться в разі необхідності заповнення дозатора для ополіскувача. Завжди вимкнений під час виконання програми.
	Світиться в разі необхідності заповнення контейнера для солі. Завжди вимкнений під час виконання програми.

5. ПРОГРАМИ






5.1 Огляд програми

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази циклу	Попереднє/ основне миття з мийним засобом	Ополіскувач
	<ul style="list-style-type: none"> Високий ступінь забруднення (засохле забруднення) Форми, каструлі, посуд для запіканок 	<ul style="list-style-type: none"> Попереднє миття 50°C Миття 70°C Полоскання 70°C Сушіння 	3 г/15 г	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Середній ступінь забруднення Каструлі, тарілки, склянки, форми 	<ul style="list-style-type: none"> Попереднє миття Миття 60°C Полоскання 70°C Сушіння 	3 г/15 г	✓
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Середній ступінь забруднення Посуд, столові прибори 	<ul style="list-style-type: none"> Попереднє миття Миття 45°C Полоскання 65°C Сушіння 	-/14 г	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Середній або низький ступінь забруднення Бокали, кришталевий посуд, тонкий фарфор 	<ul style="list-style-type: none"> Миття 45°C Полоскання 60°C Сушіння 	-/18 г	✓

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази циклу	Попереднє/ основне миття з мийним засобом	Ополіскувач
	<ul style="list-style-type: none"> Свіже забруднення Чашка для кави, склянки 	<ul style="list-style-type: none"> Миття 46°C Полоскання 42°C 	-15 г	X
	<ul style="list-style-type: none"> Низький ступінь забруднення Усе 	<ul style="list-style-type: none"> Миття 40°C Полоскання 40°C 	-15 г	X

1) Ця програма пропонує найефективніше споживання води та електроенергії під час миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. Це стандартна програма для дослідницьких установ. Ця програма використовується для оцінки відповідності вимогам регламенту Комісії ЄС № 2019/2022 щодо екологічного проектування.

5.2 Показники споживання

Програма 1)2)	Тривалість (хв)	Електроенергія (кВт/год)	Вода (л)
	140	1,20	9,6
	120	1,05	7,7
ECO	230 3)/2304)	0,6093)/0,6134)	6,5 3)/6,54)
	75	0,65	5,8
	20	0,39	7,0
	30	0,50	5,8

1) Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних опцій, кількості посуду та ступеня забруднення.

2) Значення для програм, крім ECO, є лише орієнтовними.

3) Відповідно до положення 1016/2010.

4) Відповідно до положення 2019/2022.

5.3 Інформація для дослідницьких установ

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення функціональних випробувань (наприклад, відповідно до стандартів EN60436), надішліть електронний лист на таку адресу:

info.test@dishwasher-production.com

У своєму запиті зазначте цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці з технічними даними.

У разі виникнення будь-яких інших запитань щодо вашої посудомийної машини див. сервісну книжку, що постачається разом із приладом.


5.4 Використання програми

1. Закрийте дверцята приладу.
2. Відкрийте водопровідний кран.

3. Для активації приладу натисніть кнопку «Увімк./Вимк.»
4. Щоб установити програму, натискайте кнопку «Програми», доки не засвітиться індикатор потрібної програми.
5. Натисніть кнопку «Пуск/Пауза», щоб запустити програму.

Після завершення програми протягом декількох секунд лунатиме переривчастий звуковий сигнал.


6. Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.», щоб вимкнути прилад.
Прилад вимикається автоматично через 15 хвилин після закінчення програми.
7. Перекрийте водопровідний кран. Перш ніж виймати посуд з приладу, зачекайте, поки він охолоне.

 На бічних стінках і дверцятах приладу може бути вода.

5.5 Скасування програми

1. Натисніть кнопку «Пуск/Пауза».
2. Натисніть і утримуйте кнопку «Програма» протягом 3 секунд.

Програма повертається до початкових налаштувань.

 Перш ніж запускати нову програму, переконайтеся, що в дозаторі є мийний засіб.

5.6 Переривання виконання програми

1. Відкрийте дверцята приладу. Прилад припинив роботу.
2. Закрийте дверцята приладу. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

5.7 Запуск програми з відкладеним запуском

1. Закрийте дверцята приладу.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Для активації приладу натисніть кнопку «Увімк./Вимк.»
4. Виберіть програму.
5. Натисніть кнопку «Відкладений запуск», щоб відкласти запуск програми на період до 24 годин.
6. Натисніть кнопку «Пуск/Пауза», щоб запустити зворотний відлік. Блимає символ «:».

Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

5.8 Скасування відкладеного запуску

1. Натисніть кнопку «Пуск/пауза».
2. Натискайте кнопку «Відкладений запуск», доки не з'явиться «0».
3. Натисніть кнопку «Пуск/пауза». Програма запуститься автоматично.

6. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

6.1 Використання приладу

1. Заповніть контейнер для солі сіллю, призначеною для посудомийних машин.
2. Залийте ополіскувач у дозатор.
3. Завантажте посуд у кошик.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. Виберіть програму, що відповідає типу посуду і ступеню його забруднення.
6. Додайте мийний засіб.
7. Запустіть програму.

6.2 Використання солі для посудомийних машин

У жорсткій воді міститься велика кількість мінералів, що можуть зашкодити приладу і спричинити негативний результат миття. Пом'якшувач води нейтралізує ці мінерали.

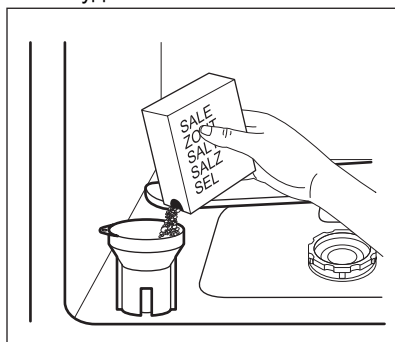
Щоб дізнатися про ступінь жорсткості води у вашому районі, зверніться в місцеві органи водопостачання.

**УВАГА**

Використовуйте тільки спеціальну сіль для посудомийних машин. Інші види солі можуть пошкодити прилад.

6.3 Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише перший раз).
3. Використовуйте лійку для заповнення контейнера сіллю для посудомийної машини.



4. Видаліть сіль навколо отвору контейнера для солі.

5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришку за годинниковою стрілкою.



Вода та сіль можуть перелитися з контейнера для солі під час наповнення, що призводить до корозії. Щоб запобігти утворенню корозії, запускайте програму одразу після наповнення контейнера для солі.

6.4 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують термін експлуатації приладу.

Чим вище вміст цих мінеральних речовин, тим жорсткішою є вода. Жорсткість води вимірюється відповідними шкалами.

Пом'якшувач води необхідно скоригувати відповідно до жорсткості води у вашому регіоні. Щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Важливо встановити правильний рівень пом'якшувача води для забезпечення відмінних результатів прання.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°Dh)	Французькі градуси (°Fh)	ммоль/л	Градуси Кларка	Налаштування пом'якшувача води	Індикація на дисплеї
0–5	0–9	0,0–0,9	0–7	1	Ж1
6–11	10–19	1,0–2,0	8–14	2	Ж2
12–17	20–30	2,1–3,0	15–21	3	Ж3
18–22	31–39	3,1–4,0	22–27	4 1)	Ж4
23–34	40–60	4,1–6,1	28–42	5	Ж5
35–45	61–80	6,2–8,0	43–56	6	Ж6

1) Заводське налаштування:

Незалежно від типу мийного засобу, що використовується, установіть належний рівень жорсткості води, щоб

індикатор додавання солі залишався активним.

- i** Багатофункціональні таблетовані мийні засоби, що містять сіль, недостатньо ефективні, щоб пом'якшити жорстку воду.

Процес регенерації

Для належної роботи пом'якшувача води смолу в пом'якшувачі потрібно регулярно регенерувати. Цей процес здійснюється автоматично і є частиною звичайної роботи посудомийної машини.

Рівень пом'якшувача води	Частота регенерації
1	вимк.
2	кожні 10 циклів
3	кожні 5 циклів
4	кожні 3 цикли
5	кожні 2 цикли
6	кожного циклу

Регенерація та промивання води відбувається під час фази сушіння та завершується повним зливанням води. Ця діяльність триває приблизно три хвилини, проте це не впливає на загальну тривалість циклу. Цей процес збільшує загальне споживання води програми на 1 л та загальне споживання енергії програми на 0,3 Вт/год.

- i** Усі показники споживання, зазначені в цьому розділі, визначені відповідно до актуального стандарту в лабораторних умовах за жорсткості води 2,5 ммоль/л згідно з положенням 2019/2022 (пом'якшувач води: рівень 3). Тиск і температура води, а також коливання напруги в електромережі, можуть змінити ці значення.

6.5 Зміна налаштування пом'якшення води

1. Закрийте дверцята приладу.
2. Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.»
3. Натисніть і утримуйте кнопку «Програма» протягом 6 секунд.

На дисплеї відображається поточний рівень пом'якшувача води.

4. Одразу натисніть кнопку «Програма», щоб вибрати рівень пом'якшення води.

Рівень буде встановлено через 6 секунд.

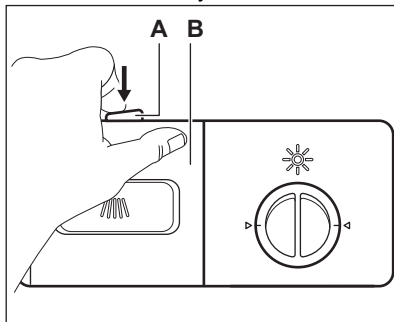
6.6 Заповнення дозатора мийного засобу



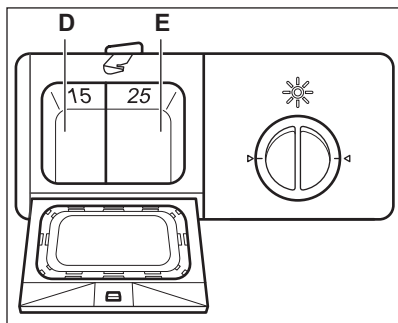
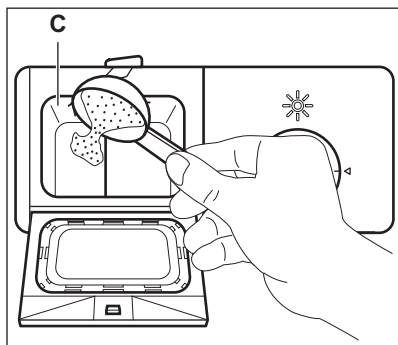
УВАГА

Використовуйте лише мийні засоби для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування, щоб відкрити кришку дозатора мийного засобу.



2. Додайте мийний засіб (приблизно 15 г) у відділення (C). Покладіть таблетки мийного засобу в частину (E) відділення.



- a.** Якщо програма включає в себе фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість мийного засобу (близько 3 г) на кришку дозатора мийного засобу.
- 3.** Закрийте дозатор мийного засобу. Натисніть на кришку, доки кнопка розблокування не зафіксується в належному положенні.

i Наповніть дозатор мийного засобу повторно перед кожним циклом миття.

6.7 Використання мийного засобу, солі та ополіскувача окремо

1. Заповніть контейнер для солі та дозатор ополіскувача.
2. Запустіть програму без завантаження посуду.
3. Після завершення програми налаштуйте положення дозатора ополіскувача.

6.8 Заповнення дозатора для ополіскувача

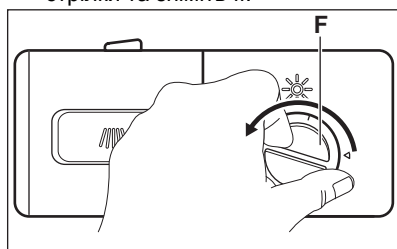


УВАГА

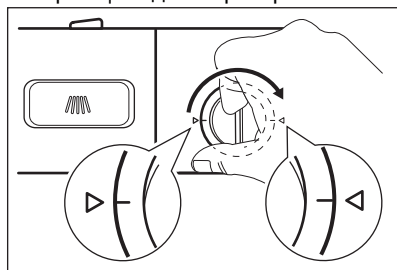
Використовуйте лише ополіскувачі, призначені спеціально для посудомийних машин.

Завдяки ополіскувачу посуд висихає без розводів і плям. Ополіскувач автоматично використовується під час останньої фази полоскання.

1. Поверніть кришку дозатора для ополіскувача проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Залейте ополіскувач у дозатор для ополіскувача. Позначка «MAX» показує максимальний рівень.
3. Для запобігання надмірному утворенню піни під час виконання програми видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинальною ганчіркою.
4. Установіть кришку на місце та поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації. Переконайтеся, що знаки на кришці та дозаторі вирівняні.

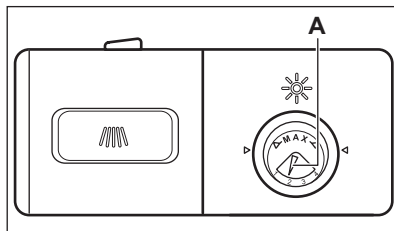


Наповніть дозатор ополіскувача повторно, коли на дисплеї засвітиться індикатор ополіскувача.

6.9 Регулювання дози ополіскувача

Можна встановити дозування ополіскувача в межах від 1 до 4 (найбільша доза).

Поверніть регулятор дозування ополіскувача (А) для налаштування дозування.



7. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

7.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів миття та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Миття посуду в посудомийній машині із дотриманням інструкцій, наведених у керівництві користувача, зазвичай споживає менше води та енергії, ніж миття посуду вручну.
- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину відповідно до її повного завантаження. Для найкращих результатів миття розташовуйте предмети в кошиках відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації, та не перевантажуйте кошики.
- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. Це збільшує споживання води та енергії. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Видаліть великі залишки їжі з посуду та спорожніть чашки і келихи, перш, ніж ставити їх у прилад.
- Замочіть або злегка потріть посуд із присохлою чи пригорілою їжею перед миттям у приладі.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль можна

використовувати окремо або застосувати багатофункціональний таблетований засіб (наприклад, «Усе в 1»). Слідуйте інструкціям на упаковці.

- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеню його забруднення. ЕКО пропонує найбільш ефективне використання води й споживання енергії.
- Для попередження накопичення вапняних відкладень у приладі:
 - Заповнюйте контейнер для солі, коли це необхідно.
 - Використовуйте рекомендовану кількість миючого засобу і ополіскувача.
 - Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника.
 - Дотримуйтеся інструкцій, наведених у розділі «Догляд і очищення».

7.2 Використання солі, ополіскувача і миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені для посудомийних машин. Використання інших засобів може призвести до пошкодження приладу.
- У регіонах, де вода жорстка або дуже жорстка, для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний миючий засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований

- миючий засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Таблетований миючий засіб не розчиняється у воді повністю, якщо використовуються короткі програми миття. Таблетовані миючі засоби рекомендується використовувати для тривалих програм, аби миючий засіб не залишався на столовому посуді.
- Завжди використовуйте належну кількість миючого засобу. Недостатня кількість миючого засобу може призвести до незадовільних результатів миття та утворення плівки або плям від жорсткої води на посуді. Використання занадто великої кількості миючого засобу або пом'якшеної води призводить до залишку миючого засобу на посуді. Регулюйте кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.
- Завжди використовуйте належну кількість ополіскувача. Недостатня кількість ополіскувача погіршує результат сушіння. Використання занадто великої кількості ополіскувача призводить до появи синюватих плям на посуді.
- Переконайтеся, що рівень пом'якшувача води встановлено правильно. Якщо рівень пом'якшувача занадто високий, збільшена кількість солі у воді може призвести до іржі на столових приборах.

7.3 Перед запуском програми

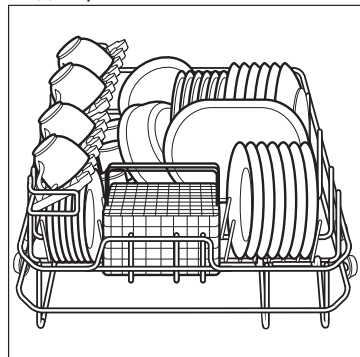
Перед запуском вибраної програми переконайтеся, що наведених нижче вимог дотримано.

- Фільтри чисті та їх правильно встановлено.
- Кришку контейнера для солі щільно закрито.
- Розпилювачі не засмічено.
- Солі та ополіскувача достатньо (якщо не використовуються багатофункціональні таблетований мийний засіб).
- Посуд у кошиках розташовано правильно.

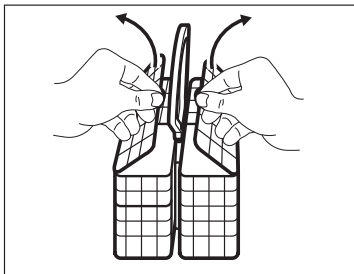
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість мийного засобу.

7.4 Використання кошиків

- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- Використовуйте прилад лише для миття посуду, придатного для миття в посудомийній машині.
- Не мийте в приладі вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова та міді, оскільки вони можуть тріснути, вигнутися, втратити колір або іншим чином зіпсуватися.
- Забороняється мити в приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Предмети посуду, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та форми), ставте дном догори.



- Переконайтеся, щоб скляні вироби не торкалися один одного.
- Щоб уникнути злипання ложок, ставте їх між іншими столовими приборами.
- У кошику для столового приладдя є 2 спеціальні решітки, які можна легко вийняти.



- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з кошика. Гарячий посуд можна легко пошкодити.

8. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

8.1 Технічне обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.



УВАГА

Не користуйтеся приладом без фільтрів. Переконайтеся в тому, що фільтри встановлено правильно. Неправильне встановлення фільтрів призведе до незадовільних результатів миття та пошкодження приладу.

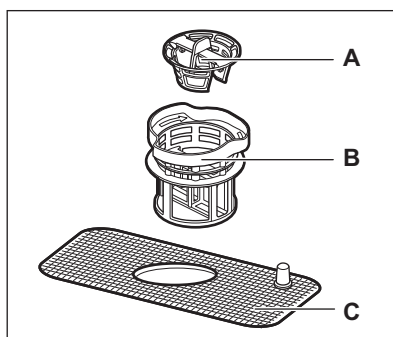


Забруднені фільтри та забитий розпилювач понижують результати миття. Регулярно перевіряйте та очищуйте фільтри в разі необхідності.

8.2 Видалення та очищення фільтрів

Фільтр складається із трьох частин.

- A.** Фільтр грубого очищення
- B.** Фільтр тонкого очищення
- C.** Основний фільтр



1. Поверніть фільтр тонкого очищення (**B**) проти годинникової стрілки та вийміть його з блоку фільтра.
2. Видаліть фільтр грубого очищення (**A**) із фільтра тонкого очищення (**B**).
3. Ретельно промийте фільтри водою із застосуванням щітки.
4. Помістіть фільтр грубого очищення (**A**) у фільтр тонкого очищення (**B**).
5. Помістіть блок фільтра в бак та поверніть фільтр тонкого очищення (**B**) за годинниковою стрілкою, доки його не буде зафіксовано.

8.3 Очищення розпилювача

Не знімайте розпилювач. Якщо отвори розпилювача забилися, видаліть рештки бруду за допомогою тонкого гострого предмета.

8.4 Чищення зовнішніх поверхонь

- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.
- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

8.5 Очищення всередині

- М'якою вологою ганчіркою обережно почистіть прилад і гумову прокладку дверцят.
- Для оптимальної роботи приладу використовуйте спеціальний засіб для очищення посудомийних машин принаймні раз на місяць. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Не застосовуйте абразивні засоби, серветки з абразивною поверхнею, гострі інструменти, сильні хімічні речовини, металеві мочалки чи розчинники.
- Регулярне використання програм із короткою тривалістю може призвести до накопичення жиру та вапна всередині приладу. Щоб запобігти накопиченню відкладень, принаймні двічі на місяць використовуйте довгі програми.

8.6 Захист від утворення інею

Забезпечте захист приладу від утворення інею, наприклад узимку. Після кожного циклу:

1. Відключіть прилад від джерела живлення.
2. Перекрийте подачу води та від'єднайте впускний шланг від водопровідного клапана.
3. Злийте воду із впускного шланга та водопровідного клапана.
4. Під'єднайте впускний шланг до водопровідного клапана.
5. Зніміть фільтр із нижньої частини бака та зберіть воду з відстійника за допомогою губки.

8.7 Видалення сторонніх предметів

Перевіряйте фільтри та відстійник після кожного використання посудомийної машини. Сторонні предмети (наприклад, шматки скла, пластику, кістки або зубочистки тощо) знижують ефективність очищення й можуть призвести до пошкодження зливного насоса.



УВАГА

У разі неможливості видалити сторонні предмети, зверніться до авторизованого сервісного центру.

1. Розберіть систему фільтрів відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.
2. Видаліть сторонні предмети вручну.
3. Повторно зберіть фільтри відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.

9. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

9.1 Дії в разі виникнення проблем

У разі виникнення певних проблем індикатори програм періодично блимають, що вказує на несправність.

Проблема	Відображення на дисплеї	Можливе рішення
Не вдається активувати прилад.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки електромережі. • Переконайтеся, що на електрощиті немає пошкоджених запобіжників.
Програма не активується.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що дверцята приладу зачинені. • Натисніть кнопку запуску. • Якщо вибрано відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
Прилад не зливає воду.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що зливний шланг правильно під'єднано. • Переконайтеся, що фільтри в приладі чисті. • Переконайтеся, що в кухонній раковині правильно зливається вода.
Прилад не заповнюється водою та протягом приблизно 30 секунд лунає переривчастий звуковий сигнал.	E1	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий. • Переконайтеся, що тиск подачі води не занадто низький. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевого органу водопостачання. • Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено.
Потрібна температура не досягнута.	E3	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Працює пристрій, який запобігає переливанню води, і протягом приблизно 30 секунд лунає переривчастий звуковий сигнал.	E4	<ul style="list-style-type: none"> • Закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру.
Технічна несправність приладу.	Сер	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перевіривши прилад, установіть і запустіть програму знову. Якщо проблема виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо з'являються коди сигналів тривоги, не описані в таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Інформація для сервісного центру вказана на таблиці з технічними даними. Запишіть цю інформацію:

- Модель
- Серійний номер (CH)

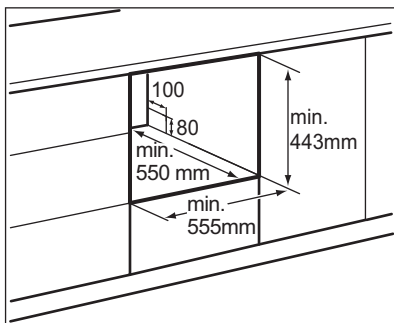
9.2 Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Посуд не чистий.	Обрана програма не відповідає типу посуду та/або ступеню забруднення.	Оберіть програму, що відповідає типу посуду та/або ступеню забруднення.
	Посуд у кошику розташований неправильно, вода не омиває усі поверхні.	Правильно завантажте посуд у кошик.
	Розпилювач не може обертатися через неправильне розташування посуду.	Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювач може вільно обертатися.
	Забилися фільтри.	Подбайте про те, щоб фільтри були чисті.
	Неправильно складено чи встановлено фільтри.	Подбайте про те, щоб фільтри були правильно зібрані та встановлені.
	Кількості миючого засобу було недостатньо, або миючий засіб не використовувався.	Переконайтеся, що використовується належна кількість миючого засобу.
Частки нальоту на посуді.	Контейнер для солі порожній.	Заповніть контейнер для солі відповідною сіллю, призначеною для посудомийних машин.
	Кришка контейнера для солі закрита неналежним чином.	Правильно закрийте контейнер для солі.
На склянках і посуді залишаються білі сліди.	Рівень пом'якшення води занадто високий.	Установіть налаштування пом'якшувача води на нижчий рівень.
На склянках і посуді залишається сліди блакитного кольору.	Завелика доза ополіскувача.	Встановіть нижчий рівень дозатора ополіскувача.
	Проблема може бути спричинена миючим засобом.	Спробуйте використати миючий засіб іншої марки.
Посуд вологий і тьмянний.	Вибрано програму без фази сушіння.	Оберіть програму з фазою сушіння.
	Дозатор ополіскувача порожній.	Залийте ополіскувач у дозатор.

10. ВСТАНОВЛЕННЯ

10.1 Збирання

- i** Розмістіть прилад таким чином, щоб мінімальна відстань з обох боків повністю відкритих дверцят становила 50 мм.



- Відстань з обох боків приладу до шафи повинна становити 5 мм. Є два варіанти отвору шафи для приладу.
- Отвір для шнура живлення, зливного шланга та прокладки подачі води. Щоб спростити належне встановлення, розмістіть отвір із правого або лівого боку приладу.

10.2 Під'єднання до електромережі

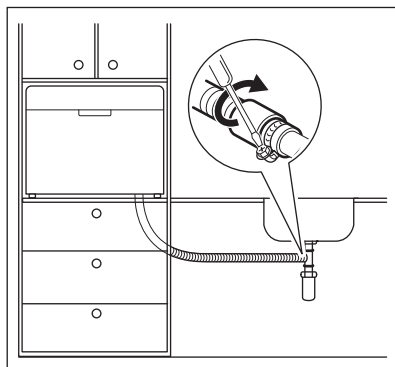
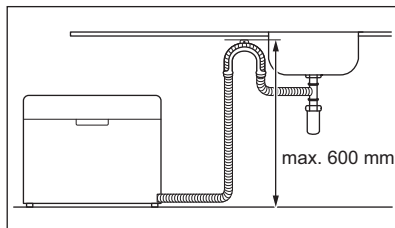
- !** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Не використовуйте з цим приладом подовжувач або штепсельний адаптер.

- !** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Не переріжайте та не знімайте компонент заземлення.

- !** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Під'єднайте прилад до електромережі за допомогою шнура живлення.

- i** Значення номінальної напруги зазначено на таблиці з технічними даними.

10.3 Підключення до зливу води



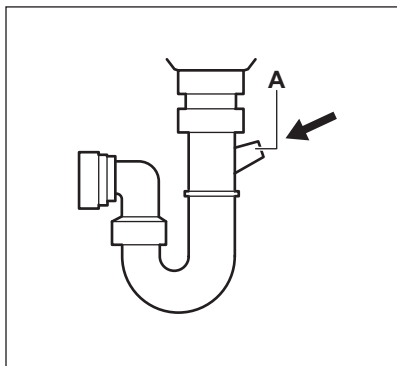
- Приєднайте водопровідний зливний шланг до зливної труби діаметром не менше 40 мм.
- Помістіть зливний шланг безпосередньо в раковину. Використовуйте спеціальну пластикову опору.

Щоб уникнути проблем під час фаз сушіння, зливний шланг має бути розташований на відстані менше 600 мм від дна приладу.

Під час зливання води з машини витягніть пробку з раковини, щоб уникнути повернення води назад у прилад.

Довжина подовження зливного шланга не повинна перевищувати 2 м. Внутрішній діаметр не повинен бути меншим за діаметр зливного шланга.

Якщо ви під'єднуєте зливний шланг до сифону під раковиною, зніміть пластикову мембрану (А). Якщо мембрану не зняти, залишки їжі можуть заблокувати кінець зливного шланга.



10.4 Фінальна перевірка

Перед увімкненням посудомийної машини перевірте, чи:

- прилад вирівняно та належним чином закріплено;
- впускний клапан відкрито;
- з'єднання впускного шланга щільно затягнуто і вони не протікають;
- проводи щільно приєднано;
- живлення ввімкнено;
- впускний та зливний шланги не перекручено;
- із посудомийної машини видалено всі пакувальні та друковані матеріали.

11. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

11.1 Технічна інформація

Висота:	438 мм
Ширина:	550 мм
Глибина:	500 мм
Глибина, якщо дверцята повністю відчинено:	812 мм
Установлене навантаження з урахуванням напруги:	див. таблицю з технічними даними
Тиск води:	0,04–1,0 МПа
Електроживлення:	див. таблицю з технічними даними
Комплекти посуду:	6

11.2 Посилання на базу даних EPREL ЄС

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на реєстрацію цього приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією з експлуатації та усіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Інформацію щодо ефективності приладу можна знайти в базі даних EU EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> та назвою моделі і номером виробу, які ви можете знайти на таблиці з технічними даними приладу. Див. розділ «Опис виробу».

Детальна інформація щодо етикетки з параметрами енергоефективності представлена на сайті www.theenergylabel.eu.

www.electrolux.com/shop



M10001061-A-252025

